

# VÖRÖSVÁRI

Werschwarer Zeitung

ÚJSÁG

XXIV. ÉVF. 3. SZÁM – 2018. MÁRCIUS – 300 FT



Március 15-i ünnepség  
Elkészült a 2018. évi  
kötségvetés  
Farsangtemetés  
Vörösvári az  
év könyvelője







## „ITT AZ IDŐ, VÁLASSZATOK!”

Nem lehetünk mindnyájan Petőfik. Meghaladná az erőnket. De úgy gondolom, hogy ha hazaszerető embernek akarjuk tartani magunkat, akkor sok dologban hasonlítanunk kell Petőfihez – így fogalmazott Gromon István polgármester ünnepi beszédében március 15-én. És az időjárás is hozzájárult ahhoz, hogy kicsit Petőfi helyébe képzeljük magunkat, hiszen a feljegyzések szerint 170 évvel ezelőtt is pont ilyen esős idő volt. Ez azonban akkor sem, és most sem tántorította el a résztvevőket.

Az ünneplők a szokásokhoz híven a Hősök terén gyülekeztek, miközben a Német Nemzetiségi Fúvószenekear 48-as dalokat játszott, és megérkeztek a térre az Equidom Lovasclub Egyesület huszárruhás lovasai is. De miután egyre több esernyő nyílt ki, a szervezők úgy döntöttek, az óvoda Gradus termében folytatódjon a megemlékezés.



Az ünnepi műsor első részében a Német Nemzetiségi Általános Iskola 6.a, 7.a és 7.b osztályos tanulóinak tartalmas zenés-verses összeállítását láthattuk, valamint felkészítő tanáruk, Fogarasy Attila saját megzenésített verseiből is hallhattunk részleteket.

Gromon István polgármester ünnepi beszédében párhuzamot vont a 170 évvel ez-

előtti események és napjaink történései között. Hangsúlyozta: „Az ünnepek nemcsak arra valók, hogy fejet hajtsunk a múlt hősei előtt, hanem arra is, hogy a múltat összehasonlítsuk a jelenrel, s ezek alapján tanulsá-



gokat, következtetéseket vonjunk le a saját életünkre vonatkozóan, és célokat, feladatokat határozzunk meg a magunk számára. A példaképeket ugyanis nemcsak dicsőíteni kell, hanem erőnk, lehetőségeink és képességeink szerint követni is.” Követendő példaként pedig az 1848. március 15-i forradalom vezéralakja, Petőfi Sándor hazaszeretét állította középpontba. Kiemelte, hogy a költő már kora ifjúságától kezdve, még a legkiszolgáltatottabb helyzetben is határozottan kiállt a meggyőződéséért. Szorgalmasan és sokat tanult, közösségekben létezett, és barátaival küzdött a célokért, és mindeközben sohasem akart önző módon, mások gondjaira való tekintet nélkül boldogulni.

„A győztes forradalom után, az eredmények megvédése és továbbfejlesztése érdekében továbbra is folytatta a politikai szereplést, és jelöltként indult az első népképviselői országgyűlési választásokon. (...) ami ezután következett, az mutatja, hogy a legönzetlenebb és legáldozatosabb hazaszeretet sem feltétlenül hoz elismerést



és dicsőséget. Petőfit, akit márciusban még az egész ország ünnepelt, három hónappal később, júniusban ellenfelei a választási kampányban hazaárulónak és orosz kémnek titulálták, halálosan megfenyegették, a választási gyűlésektől távol tartották, elkergették, a választók egy részét borral és pálinkával leitatták, megvesztegették, más részét pedig megakadályozták a szavazásban. (...) Petőfi így végül elbukott a képviselő-választáson. Lett volna oka arra, hogy megsértődjön, félreálljon, visszavonuljon a közéletből, és helyette saját családjával, terhes feleségével, egyéni boldogulásával foglalkozzon. De Petőfi lelkiismerete, felelősségérzete, hazaszeretete ezt nem engedte meg.”

Erre a felelősségérzetre és az igazság és igazságosság melletti kiállásra bátorította a hallgatóságot a polgármester. Mert „ha jó hazafiak akarunk lenni, akkor a magunk módján nekünk is részt kell vennünk a politikai életben. Legalább azzal, hogy élünk a választójogunkkal. Azzal a választójoggal, amelyért elődeink – a reformkor politikusai és a forradalom hősei is – oly sokat küzdöttek, harcoltak. A választás ugyanis az a pillanat, amikor minden hazaszerető embernek lehetősége van a személyes, közvetlen cselekvésre, amikor személyesen, közvetlenül befolyásolni tudja a dolgok alakulását.” Petőfi maga is erre buzdít emblematikus versében: „Itt az idő, válasszatok!”

Az elgondolkodtató beszédet követően Máté Miklós lebilincselő citerajátéka töltötte be a zsúfolásig megtelt helyiséget. A tehetséges fiatal március 15-i dalokat énekelt és citerázott. Majd az ünneplők a még mindig szemerklő esőben kivonultak az emlékműhöz, ahol az önkormányzat, a civil szervezetek, pártok és intézmények képviselői elhelyezték a megemlékezés virágait, és fejet hajtottak a hősök tiszteletére.

OHN



## A TARTALOMBÓL

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Itt az idő, válasszatok! | 2  |
| Hírek                    | 4  |
| Polgármesteri interjú    | 6  |
| Önkormányzati döntések   | 8  |
| Költségvetési táblák     | 10 |
| Választások              | 12 |
| Egy szekrénynyi segítség | 14 |
| Farsangtemetés           | 16 |
| Hagyományaink            | 18 |
| Magbörze                 | 20 |
| Az év könyvelője         | 23 |
| Nemzetiségi fórum        | 24 |
| Valeria Koch             | 25 |
| A város szolgálatában    | 26 |
| Kókonferencia            | 27 |
| Pilis Mountain Race      | 29 |
| Sport                    | 30 |
| Fórum                    | 32 |
| Programok                | 34 |

Szerkesztőség: 06/30-228-0262  
 ujsag@pilisvorosvar.hu

A következő lapzárta:  
 április 4. szerda

Tervezett megjelenés:  
 április 21. szombat

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Ági bolt, Bányató utcai kisbolt, Barkács-bolt, Büfé, CBA Profi-Hús Kft., Halmschláger élelmiszerbolt, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Mester hentesüzlet, Müller kávézó, Művészetek Háza (porta), Rotburger söröző, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi Könyvtár, Waldek

## KEDVES OLVASÓK!

**V**alahogy most úgy adódott, hogy ebben a hónapban három ünnep jelenik meg egyszerre lapunkban. Egy vidám, egy magasztos és egy valási ünnep. Az első a február eleji farsangtemetés, ahol ugyan Farsang Tónit ismét eltemettük, de valami hiba csúszhatott a rendszerbe, mert a tél úgy döntött, még marad egy ideig. Pedig vidámságban, lelkes résztvevőkben nem volt hiány a temetésen, ezt színes képeink jól illusztrálják.

A hideg ellenére sokan eljöttek a március 15-i ünnepségre, amely épp az időjárás miatt idén részben beszo-  
 rult a Gradus óvoda termébe. Az ünnepségnek aktualitást ezúttal a közlegő választások adtak. A harmadik ünnep még csak közeleg, ez pedig a húsvét. A húshagyó keddtől a húsvétig tartó nagyböjti hagyományokat mutatja be Zsámboki Szabolcs cikke, érdekesen, olvasmányosan, képekkel.

Közéleti témákban sincs hiány ebben a számban, hiszen megtudhatják, hogyan alakul idén a város költségvetése, milyen fejlesztésekre, beruházásokra számíthatunk 2018-ban. Két portrét is találnak, egyik az év könyvelőjét mutatja be, aki történetesen vörösvári, a másik cikk pedig Botzheim Istvánné Marikát, aki nemrégiben a Gazdasági Ellátó Szervezettől vonult nyugdíjba.

Szokás szerint számos közérdekű információt találnak, és kedvükre válogathatnak a közlegő programok közül is. Reméljük, mire a végére érnek, a tavasz is beköszönt!

*Palkovics Mária*

Tóth Árpád:

## Március

*Március hónapra nem vagyok zavarban:*

*Ibolyadivat lesz a barna avarban,*

*Beljebb az uccákon s kijebb a tereken*

*Ott is friss csokrait nyitja a szerelem.*

*Drága, szép, vad hónap, mely még hóval csapkod,*

*De félkészrel már a rügyek selymén kapkod,*

*Nyílik a kénytelen hosszú szobafogság,*

*S édes szájjal kurjant az ifjú Szabadság.*

*Petőfi hónapja! Közibénk suhanva,*

*Bár lennél szabadság új, tündéri anyja,*

*Anyja szabad szónak s másnak, ami kell még,*

*Ne csüggednének a magyar szívek s elmék!*

## Vörösvári Újság

*Derischwarer Zeitung*

Pilisvörösvár Város  
 Önkormányzatának  
 közéleti havilapja

A lap alapítója, tulajdonosa  
 és fenntartó szerve:  
 Pilisvörösvár Város  
 Önkormányzatának  
 képviselőtestülete  
 (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:  
 Pilisvörösvár Város  
 Önkormányzata

Felelős kiadó:  
 Pilisvörösvár Város jegyzője

Felelős szerkesztő:  
 Palkovics Mária  
 ujsag@pilisvorosvar.hu

Tördelőszerkesztő:  
 Kovács Márk  
 hirdetes.ujsag@pilisvorosvar.hu

Grafikus:  
 Barcsik Géza

Rovatszerkesztők:  
 Dr. Müller Márta,  
 Dr. Kerekes Gábor  
 – nemzetiség

Kókai Márton  
 – sport,  
 szerkesztő-riporter

Online szerkesztő:  
 Schuck Béla  
 webmaster@pilisvorosvar.hu

A címlapon:  
 Március 15.

Fotók:  
 Barcsik Géza, Hajba András,  
 Kókai Márton, Müller Márta,  
 Olasz-Hartyányi Nikolett,  
 Palkovics Mária, Rimár Ágnes,  
 Szima Roland

Szerkesztőség:  
 Pilisvörösvár, Fő u. 127.  
 Művészetek Háza  
 Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:  
 BEST Magyarország  
 Nyomdaipari Kft.

**BESThu**  
 HÍRTELEP-ÉRTÉKELÉS

1034 Bp., Selmecsi u. 29.  
 Info: (+36-30) 9542-618  
 Web: www.besthu.hu  
 E-mail: info@besthu.hu

ISSN 1417-6823

Megjelenik  
 1300 példányban.



# HÍREK

## Elkészült az idei városi rendezvénynaptár

Az önkormányzat, a német nemzetiségi önkormányzat, a Művészetek Háza, az oktatási és nevelési intézmények és a civil egyesületek minden évben az év elején egyeztetik városi szintű rendezvényeik tervezett időpontját, hogy az egyes események között lehetőleg ne legyen ütközés. A 2018-ra tervezett programok összehangolása érdekében február 12-én este ültek össze az érintett intézmények és szervezetek vezetői a Városháza tanácstermében.



Az egyeztetések alapján elkészült az éves városi rendezvénynaptár, ami elérhető a város honlapján ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)), illetve az online városi hírportálon ([www.vorosvarihirek.hu](http://www.vorosvarihirek.hu)).

## Élelmiszer-higiéniái, élelmiszerbiztonsági és HACCP oktatás

Február 14-én az önkormányzat szervezésében élelmiszer-higiéniái, élelmiszerbiztonsági és HACCP oktatás zajlott a Városháza tanácstermében. Az élelmiszer-biztonsági szakember által tartott előadással a polgármesteri hivatal egyrészt a jogszabályoknak való megfelelést kívánja biztosítani, másrészt az étkeztetésben dolgozó kollégák, illetve az intézményvezetők munkáját kívánja segíteni.



## Új, képekkel díszített, német nyelvű ajtófeliratok a Rákóczi utcai oviban

Nagy sikert arattak a gyermekek körében azok a műanyagból készült, színes képekkel (grafikákkal) díszített, német nyelvű táblák,



amelyek februárban kerültek fel a Rákóczi utcai óvoda ajtajaira. Az ajtófeliratok kicserélését már régóta tervezték az óvónők, s a terv a lelkesedésüknek köszönhetően most megvalósult. Az adventi vásáron az óvónők által készített termékek árusításából összegyűlt pénzből készítették el az új táblákat.

## Elmű nyiladéktisztítás

Az ELMŰ megbízásából egy vállalkozó Pilisvörösvár területén, a bel-, illetve külterületi részeken a 20 kV-os középvezetőségű vezetékek mentén gallyazást, illetve nyiladéktisztítást végez március folyamán a következő területeken: a Harcsa utca, a



Kacsató melletti terület, a Rákóczi utca két rövid szakasza, a Vajda J. utca – Kölcsey F. utca – Egressy B. utcákkal szemközti terület a 10-es út mentén, a Temető alatti terület, a Báthory utca Csobánkai utca felőli része, a Diófa utca vége, a Dugonics utca, valamint a Hunyadi utca Ősz és Tél utca közötti szakasza, a Tél utca, a Szent Erzsébet Otthon melletti földút, a Szent Erzsébet Otthon után a Pilisszántó felé vezető út.

## Új ajtókat kapott a piacüzemeltetési épület

Idén is folytatódnak a piac területén található üzemeltetési épületen (faházon) a tavalyi évben megkezdett felújítási munkák.



A zsindelezés, reflektorok felszerelése, hirdetővitrin kihelyezése után február végén az épület régi, megrongált faajtóit masszív fémaajtókra cserélték. Az ajtókat a városigazgatóság munkatársai saját kezűleg készítették, így az ajtócsere csak a szükséges anyagok költségebe került.

## Megrongált forgalomlassító

Az önkormányzat tavaly május végén négy ládásfát helyezett ki forgalomlassító elemként a Klapka utcába. A ládákra halszálka terelőelemeket is szereltek, hogy messziről is jól láthatók legyenek. Január végén azonban valaki mégsem kerülte ki megfelelően az egyik ilyen forgalomlassító ládát, így az megrongálódott: a láda fém szerkezete megsérült, ezáltal a fa oldalelemek is kilapultak, a láda oldalára szerelt terelőelem pedig eltört.



A károkozó személye egyelőre ismeretlen. Ha az esettel kapcsolatban esetleg valaki információval tud szolgálni a hatóságoknak, kérjük, jelezze a 26-330-410-es telefonszámon.

## Pollereket döntött ki egy kamion a Fő téren

Február 27-én reggel 8 óra előtt pár perccel egy Budapest felől Esztergom felé közlekedő, 40 tonnás pótkocsis kamion a Városháza előtt, kihasználva a Csobánkai utca felé kanyarodó sávot, visszafordult

Budapest irányába. Az attrakció sikerült, de közben a pótkocsi kidöntötte a járda szélén lévő, védőkorlátként szolgáló lánccos fém oszlopokat. Az arra közlekedő két gyalogos csak a szerencsének köszönheti, hogy nem történt baja, ugyanis a pótkocsi veszélyeztette a járdán éppen elhaladó gyalogosokat is. A sofőr nem állt meg, hanem a kiabálások ellenére a fordulás után továbbhajtott Budapest felé.

Az önkormányzat néhány perccel a baleset után bejelentést tett a rendőrségen, de sajnos olyan szemtanú nem volt, aki a



kamion rendszámát meg tudta volna mondani. A rendőrség keresi a károkozó kamionost, az önkormányzat feljelentést tett a közvagyonban keletkezett kár miatt, s a biztosítási ügyintézés is folyamatban van. A városgondnokság munkatársai ideiglenesen helyreállították a sérült oszlopokat, s amint lehet, új oszlopokra cserélik azokat.

### Köszöntés a Városházán

Február 20-án kis ünnepség keretében köszöntek el Botzheim Istvánné Marikától, a GESZ decemberben visszavonult vezetőhelyettesétől Gromon István polgármester, dr. Krupp Zsuzsanna jegyző, valamint a közvetlen kollégák.

Botzheim Istvánné Marika 1976-ban szerzett diplomát az Ybl Miklós Építőipari Műszaki Főiskola építőipari karának magasépítési szakán üzemmérnökként, majd 2000-ben mérlegképes könyvelői végzettsé-



get szerzett államháztartási szakon. Pályáját a Mélyépítési Tervező Vállalatnál kezdte, később művezetőként, üzemmérnökként helyezkedett el. A Pilisszentiváni Község-házán műszaki főelőadóként dolgozott, majd a Pilisvörösvári Nagyközségi Tanács Gazdasági Ellátó Szervezetének (GESZ) vezetője lett. Innen a Templom Téri Általános Iskolához került gazdasági vezetőnek, majd ismét a GESZ következett, mint utolsó munkahely. Életéről és pályájáról lapunk 26. oldalán olvashatnak. ■



## FILMFORGATÁS VÖRÖSVÁRON

Egy fiatal alkotógárda Pilisvörösvárt választotta készülő kisjátékfilmje jeleneteinek leforgatásához. A Katapult című film jeleneteit a Puskin utca egyik ingatlanában, illetve a Határ utca környékén veszik fel. A kisjátékfilm története 1990-ben játszódik, amikor Európa megnyitotta határait, és a korábban egymástól elszakadt családtagok, barátok újra találkozhattak. A cselekmény két tinédzser szerelmi történetében bontakozik ki. A film főszereplőjeként láthatjuk majd Gáspárfalvi Dorkát, aki a tavaly a legjobb élőszereplős kisfilmnek járó Oscar-díjat elnyert Mindenki (Sing) c. kisfilm főszereplője is volt. A filmben játszik továbbá Kovács Lajos színművész is, aki sok sikeres magyar filmben nyújtott emlékezetes alakítást, s aki ebben a filmben nagypapai szerepben tűnik majd fel. A film várhatóan nyár végére készül el.

A film forgatására a Vörösvári Hírek szerkesztősége is bekukkantott, ott készült a mellékelt fotó.

VÚ

### Tisztújítás a Nyugdíjas Klubban

2018. március 3-án tisztújítás, választás volt a Pilisvörösvári Nyugdíjas Klubon belül. A 2013-ban megválasztott vezetőségnek lejárt a mandátuma, így új vezetőséget választott a taggyűlés. A megjelent 180 klubtag 98%-a támogatta a – részben új – vezetőség megalakulását. Szeretném felsorolni az elmúlt 5 évben szereplő bizalmiak nevét, akik nélkül nem lehetett volna sikeres a klub:

Botzheim Béla, Botzheim Mártonné, Fruh Zoltán, Gábeli Jánosné, Gyarmati József, László Dánielné, Marlok Lajosné, Rein József, Sthéli Györgyné, Szikra Györgyné, Takács Józsefné, Wohl Mátyás, Ziegler Mártonné, Zsolnai József, valamint az időközben elhunyt Klencsák Istvánné, Szauder György és Herbszt Józsefné. Köszönjük az önzetlen munkájukat! Az új vezetőség nevében köszönjük a bizalmat!

Az új vezetőség összetétele: elnök: Prohászka István, elnökhelyettes: Guth Ferenc, gazdasági vezető: Prohászka Istvánné, számvizsgáló bizottság elnöke: Mészáros Ilona. Bizalmiak: Botzheim Mártonné, Erk Károlyné, Fruh Zoltán, Gábeli Jánosné, Juhász Lászlóné, Kovács Zsolt, Marlok Lajosné, Páli Ferencné, Schauer Béla, Sthéli Györgyné, Takács Józsefné, Wohl Mátyás.

*Prohászka István régi-új elnök*

### Értesítés szennyvízbekötés utólagos ellenőrzéséről



Ezúton értesítjük tisztelt felhasználóinkat, hogy kollégáink **2018. 02. 26-tól** – előreláthatólag – **2018. 03. 23-ig** Pilisvörösvár településen füstgenerátoros csatornavizsgálatot fognak végezni.

Kérjük Önöket, hogy a lakásokban **a búzzárak** (szifonok) **feltöltött állapotáról, működőképességéről gondoskodni sziveskedjenek.**

Együttműködésüket köszönjük!

*DMRV Duna Menti Regionális Vízmű Zrt.*

### A Pilisvörösvári Posta új nyitvatartási ideje

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a Magyar Posta 2018. március 1-jétől meghosszabbított nyitvatartással várja az ügyfeleket, összhangban a kormányablak ügyfélszolgálati idejével.

A Pilisvörösvári Posta új nyitvatartási ideje 2018. március 1-jétől:

Hétfőn 8–18-ig  
Kedden 8–18-ig  
Szerdán 8–20-ig

Csütörtökön 8–18-ig  
Pénteken 8–16-ig  
Szombaton 8–12-ig

*Sárfy Zsuzsa járási hivatalvezető*



## KÖLTSÉGVETÉSI RENDELET, 2018. ÉVI BERUHÁZÁSOK, CIVIL EGYESÜLETEK TÁMOGATÁSA

### INTERJÚ GROMON ISTVÁN POLGÁRMESTERREL

• A február 8-i ülésen elfogadta a képviselő-testület a 2018-as év költségvetését. Összefoglalva milyen év áll a város előtt?

Az utóbbi évekhez hasonló, kiegyensúlyozott, nyugodt gazdálkodási évre számíthatunk. Az elfogadott költségvetés biztosítja az önkormányzat törvényben meghatározott kötelező feladatainak ellátásához, az intézményeink zavartalan működéséhez valamint a városüzemeltetéshez szükséges forrásokat, és emellett fedezetet nyújt mintegy 350 millió forint értékű beruházás és felújítás megvalósításához. Mindezek mellett a költségvetés megfelelő összegű tartalékokat is tartalmaz (pályázati önrésztartalék, fejlesztési tartalék, általános tartalék).

• Nézzük kicsit részleteiben. Melyek az idei év fő számai?

A konszolidált költségvetésünk végösszege 2,3 milliárd forint, ami 86,2 millió forinttal haladja meg a megelőző év eredeti előirányzatát.

Ami a bevételeket illeti, az államtól kapott általános működési támogatásnál az idén a tavalyinál 15,2 millió forinttal nagyobb összegre számíthatunk (111 millió forint). A köznevelési feladataink ellátásához kapott állami támogatás összege is mintegy 11 millió forinttal nőtt (110,8 millió forint).

A szociális és gyermekjóléti feladataink ellátásához kapott állami támogatás össze-

ge kb. 8,5 millió forinttal nőtt ugyan (201,5 millió forint), de a szociális ellátások az állam részéről így is nagyon alulfinanszírozottak. A Napos Oldal Szociális Központ kiadásai sokkal nagyobb mértékben növekedtek, mint az állami támogatás, így a szociális feladatokhoz való önkormányzati hozzájárulás 37,3 millió forint, a Család- és Gyermekjóléti Központ által ellátott feladatokhoz 2,7 millió forint.

A kulturális (közmvérelődési és közgyűteményi) feladatok állami támogatása még ennél is alacsonyabb. A Művészetek Háza – Kulturális Központ és Városi Könyvtár fenntartása és működtetése nagyságrendileg 100 millió forintba kerül, amiből az állam pusztán 17,5 millió forintot finanszíroz. A Szakorvosi Rendelőintézetet érintő állami támogatás viszont jelentősen, mintegy 33 millió forinttal emelkedett a tavalyihoz képest. Ez az összeg az egészségügyben dolgozók béremelésének fedezetül szolgál.

Ami a saját bevételeinket illeti: helyi iparüzési adóból 42 millió forinttal többet (530 millió forintot) várunk az idén a tavalyi előirányzathoz képest. Az iparüzési adóbevétel emelkedése öröndetes tény, különösen annak figyelembevételével, hogy az önkormányzat 2009 óta nem emelte az iparüzési adókulcsot. A bevétel növekedésének oka egyrészt a vállalkozók létszámának folyamatos növekedése (leginkább az egyéni vállalkozók létszáma növekedett, felté-

telezhetően az adózási jogszabályok által nyújtott kedvező feltételek miatt), másrészt az adóalap is növekedett, ami az iparüzési adóalanyok magasabb árbevételéből adódik. Gépjárműadóból 55,5 millió forint bevételre számítunk, ez 4 millióval több, mint a tavalyi előirányzat volt. Idegenforgalmi adóból 2 millió forint bevétel várható.

Ami a kiadásokat illeti: az idén az önkormányzat és a hivatal személyi jellegű kiadásai is jelentősen emelkednek. Az alacsony fizetésű dolgozók bérének a minimálbérré történő kiegészítését a jogszabályok alapján az önkormányzatnak kell biztosítania, s ez jelentős többletkiadást jelent számunkra.

A dologi kiadások tervezésénél számoltunk a várható 2,4%-os fogyasztói árnövekedéssel. Az intézményeink dologi kiadásai 97,6 millió forintot tesznek ki. Az önkormányzat dologi kiadásainak várható összege 204,3 millió forint, ebből a legnagyobb tételek: a téli síkosságmentesítés (35 millió forint) és a közvilágítás (közel 24 millió forint).

A rendszeres és eseti pénzeszköz-ellátások (szociális segélyek) éves keretösszegét az önkormányzatnál a tavalyival közel azonos szinten (15 250 e Ft), a hivatal esetében 400 e forinttal több összeggel (4 200 e Ft) terveztük. A Szociális és Egészségügyi Bizottság javaslatára a 70 éven felüli pilisvörösvári lakosok karácsonyi ajándékutalványának összege az idei évtől 2 500 Ft-ról



3 000 forintra nő, így erre a célra az idén 900 ezer forinttal többet, 5,4 millió forintot tervezünk.

• **A lakosságot a legjobban nyilván az érdeklí, hogy milyen beruházások, fejlesztések várhatóak. Mi az, amit már biztosan tudni?**

A legnagyobb idei fejlesztés a Nagy-tó körüli sétány és futópálya megépítése lesz. Ezen a projekten már évek óta dolgozunk, s jó remény van arra, hogy az idei évben a sétány és futópálya kivitelezése megtörténik, a közvilágítás kiépítésével és a Harcsa utcai útkorrekcióval együtt.

A második legnagyobb idei fejlesztés a Szakorvosi Rendelőben lesz, ahol a lift megépítése, a nyílászárók cseréje és a hőszigetelés után az idei évben a háziiorvosi rendelők és a gyermekrendelő, valamint a hozzájuk tartozó vizesblokkok és várakozóhelyiségek felújítása fog megtörténni. Ezekhez a munkákhoz 22,5 millió forint pályázati támogatást nyertünk. Ha minden jól megy, akkor ezt a projektet még kiegészítjük a földszinti és a második emeleti vizesblokkok felújításával, valamint az alagsorban a gyermekorvosi rendelő mellett egy új, harmadik háziiorvosi rendelő kialakításával is.

A fenti két kiemelt beruházáson túl a város számos pontján lesznek az idén is jelentős közterületi fejlesztések. Ezek címszavakban: a Puskin utca 8. szám alatti udvarban lévő nagy közparkoló szilárd burkolattal való ellátása és egy összekötő járda kialakítása a házasságkötő terem és a kormányablak felé – a Szent Erzsébet köz szilárd burkolattal való ellátása teljes szélességben – a köztemetői útépitések folytatása a középső út meghosszabbításával, valamint a 15. és 17. parcellák között lemenő út burkolásával – járda- és parkolóépítés a Bányatelepen a Fő utca páratlan oldalán, a Budapest felőli buszmegállótól a Kodály Zoltán utcáig – járdaépítés a Tavasz utca páratlan oldalán, a volt kenyérgyártól kifelé – járdaépítés az Iskola utca páratlan oldalán a Hősök terétől a plébániáig – közpark kialakítása a Vágóhíd közben, a volt iskolai gyakorlókert helyén – a Szent István utca elején útkorrekció vízelvezetéssel.

• **Hogy áll jelenleg ezeknek a beruházásoknak az előkészítése?**

A Puskin u. 8. szám alatti parkoló, a Szent Erzsébet köz és a két temetői út szilárd burkolatának megépítésére előreláthatólag már a március 19-i héten szerződni tudunk. A közbeszerzési eljárásokat már lefolytattuk, a nyerteseket kihirdettük, a szerződéskötési moratórium lezárta után megkötjük a kiviteli szerződéseket, és átadjuk a munkaterületeket a kivitelezőknek.

A bányatelepi, a Tavasz utcai és az Iskola utcai járdaépítések, valamint a Szent István utcai útkorrekció munkálataira jelenleg a közbeszerzési eljárás előkészíté-

se folyik. Szintén a közbeszerzési eljárás megindításának előkészítése zajlik a Nagy-tó körüli sétány és futópálya kiépítésére.

A házi- és gyermekorvosi rendelők, várók, mosdók felújítása és az új háziiorvosi rendelő kialakítása ügyében jelenleg a tervek véglegesítése és a szakhatósági tervegyeztetés zajlik. Reményeim szerint március végével megindítjuk a kivitelezésre vonatkozó közbeszerzési eljárást is, és a nyár elején megkezdődhetnek a felújítási munkák. Ezekhez előre is kérem mind a betegeket, mind a rendelő munkatársainak türelmét, hiszen a felújítási munkákat a rendelő működése közben kell elvégeznünk.

• **A Nagy-tó körüli sétány és futópálya megépítésének ügyében már korábban történtek előkészítő lépések, a projekt hónapról hónapra halad előre. Hogyan áll most?**

Jelenleg folyamatban vannak a sétány és a futópálya nyomvonalán a magassági vonalvezetéshez szükséges földfeltöltési és tereprendezési munkálatok, melyek március hónapban befejeződnek. A meglévő csapadékvíz-átereszek átalakítási munkáira szintén megkötöttük már a szerződést, ezen munkák kivitelezésére április hónapban kerül sor. A Harcsa utcai útkorrekció terveit engedélyezésre beadtuk a hatóságokhoz. Ezen engedélyek birtokában, terveink szerint legkésőbb április 15-ig megindítjuk a Nagy-tó körüli sétány és futópálya megépítésére vonatkozó kiviteli közbeszerzési eljárást, s annak lefolytatása után következhet a szerződéskötés és a kivitelezés.

• **Milyen egyéb tervek vannak még esetleg az idei évre?**

Vannak olyan fejlesztési terveink, amelyeket pályázati támogatásból szeretnénk megvalósítani, s amelyekhez a képviselő-testület biztosította a pályázati önrészt. Ezek a projektek akkor valósulhatnak meg, ha pályázatunkat pozitívan bírálják el. Ezen pályázatok a következők:

A Földművelésügyi Minisztériumhoz „Zártkerti besorolású földrészletek mezőgazdasági hasznosítását segítő, infrastrukturális háttérét biztosító fejlesztések támogatására” nyújtottunk be pályázatot, melynek konkrét célja az Ívó utcai és a Vadrózsa utcai út martaszfaltos javítása, valamint ugyanezen utcákban vízelvezető szikkasztó árok készítése.

A Magyar Kézilabda Szövetséghez az „Országos Tornaterem Felújítási Program”-hoz kapcsolódóan nyújtottunk be pályázatot, melynek keretében a Templom téri általános iskolai tornaterem lapos tetőjének felújítása valósulhat meg.

A Nemzetgazdasági Minisztériumhoz a „PM\_OVODAFEJLESZTÉS 2017” című felhívásra nyújtottunk be pályázatot, melynek keretében a Zrínyi utcai óvodában tervezünk igen jelentős felújításokat energetikai korszerűsítésekkel (kazáncsere, radiátorok, vezetékek cseréje, épület hőszí-

getelése), vizesblokkok, mosdók felújításával, világítás-korszerűsítéssel, burkolatok cseréjével.

• **Február végén elfogadták a civil szervezetek támogatásáról szóló határozatot. Változott valami az elmúlt évekhez képest?**

A 2018. évi költségvetésben a társadalmi szervezetek támogatására 11,7 millió forintot biztosítottunk, s ezen belül a német nemzetiségi civil szervezetek támogatására 1,8 millió forintot különítettünk el. A német nemzetiségi egyesületek támogatására szolgáló keretet az elmúlt tíz évben (2008 óta) az önkormányzat minden évben átadta a német nemzetiségi önkormányzat részére, s az összeget az NNÖ osztotta fel a nemzetiségi egyesületek között. Sax László elnök úrral most abban egyeztünk meg, hogy a nemzetiségi egyesületeknek szánt önkormányzati támogatást az idei évtől ismét közvetlenül az önkormányzat osztja ki az egyesületeknek, akik ezen felül bizonyos célokra a német nemzetiségi önkormányzattól is kérhetnek támogatást.

Az önkormányzathoz az idei évre összesen 18 pilisvörösvári székhelyű társadalmi szervezet nyújtott be támogatási kérelmet. A korábban rendszeresen pályázó szervezetek közül a Pilisvörösvári Szabadidő Sportegyesület megszűnt, a Szebb Környezetünkért Egyesület pedig szervezeti átalakulás alatt áll, ezért nem igényelt támogatást. Új pályázóként jelent meg a 2017 augusztusában alakult Werischwarer Heimatwerk Hagyományörző Egyesület. A kérelmek elbírálásáról, azaz a keretösszeg szétosztásáról a képviselő-testület az Ügyrendi, Oktatási és Kulturális Bizottság javaslata alapján március 1-jei ülésén döntött. A támogatók kifizetéséhez a társadalmi szervezetek képviselőivel az önkormányzat támogatási szerződést köt. A támogatások folyósítására a támogatási szerződésben foglaltaknak megfelelően kerül sor.

*Palkovics Mária*



## A PILISTV MŰSORAI

Ha a fenti piktogramot látják egy cikk mellett, akkor az azt jelenti, hogy a rendezvényen a PilisTV stábjába is jelen volt. A felvételeket keressék a tévében vagy az interneten:

[www.pilistelevizio.hu](http://www.pilistelevizio.hu),  
[facebook.com – Pilis Televízió](https://www.facebook.com/PilisTelevizio)



## ÖNKORMÁNYZATI DÖNTÉSEK

### FEBRUÁR 8. RENDES ÜLÉS

#### Elfogadta a testület a 2018. évi költségvetést

Az idei év költségvetésének bevételi főösszege 3 271 653 000 Ft. Az állami támogatásból származó bevétel magasabb, mint a tavalyi évben. A közel 15 millió forintos általános működési támogatásnövekedést elsősorban az adóerőképesség csökkenése okozta, ami az iparüzési adófizetésére kötelezett vállalkozások adóalapja elmaradásának és a lakosság szám csekély emelkedésének következménye. A helyi adók közül a magánszemélyek kommunális adójából 84,5 millió forint, iparüzési adóból 530 millió forint bevétel várható. Ez utóbbi kb. 50 millió forinttal több a tavalyinál, köszönhetően annak, hogy Pilisvörösváron nőtt a vállalkozások száma, így növekedett az iparüzési adóból keletkező bevétel. A



gépjárműadóból a tavalyi előirányzatnál 4,5 millió forinttal több (55,5 millió forint) bevétel várható.

Kiadási oldalon a polgármesteri hivatal személyi kiadásai jelentősen (21,9 millió forinttal) növekednek az előző évi előirányzathoz képest, többek között a minimálbér és a garantált bérminimum növekedése miatt. A dologi kiadások előirányzatának két legnagyobb tétele az önkormányzat igazgatási tevékenysége (64 667 000 Ft) és a polgármesteri hivatal igazgatási tevékenysége (47 012 000 Ft). Második legnagyobb tétel a közutak, hidak, alagutak üzemeltetése (útkátyúzás, vízvezetés, téli síkosságmentesítés), mely az idei évben várhatóan 44 105 000 Ft kiadást jelent.

Fejlesztésre és felújításra összesen 339 millió forintot tartalmaz a költségvetés, ami 33,5 millió forinttal meghaladja a 2017. évi előirányzatot. Újonnan indítandó beruházásokra összesen 227 864 000 Ft-ot tervezett be az önkormányzat, s ehhez jön még több tavaly megkezdett, de az idei évre áthúzódó, összesen 56 685 000 Ft értékű beruházás. A tervezett legnagyobb építési feladatok: Nagy-tó körüli sétány és futópálya; járda- és parkolóépítés (vízelvezetéssel) a Bányatelepen a Fő utca páratlan oldalán, a Budapest felől a buszmegállótól a Kodály Zoltán utcáig; járdaépítés a Tavasz utca páratlan oldalán; parképítés a Vágóhíd közben; útfelújítás a Szent István utca elején, vízelvezetéssel; járda felújítás az Iskola utca páratlan oldalán, a Hősök terétől a plébániáig; a Szakorvosi Rendelő-

ben a háziorvosi rendelőknek, valamint a hozzájuk tartozó vizesblokkoknak és váróhelyiségeknek a felújítása.

Mindezeket túl az intézményekben még további 11,3 millió forint összegű felújítást tervez az önkormányzat, ezeknek fedezete a tartalékok között szerepel. (További részleteket a Polgármesteri interjúban és a 10–11. oldalon található táblázatokban olvashatnak.) (2/2018. rendelet – 9 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

#### Eladó önkormányzati ingatlan

A képviselő-testület döntött az Ady Endre utca 6. szám alatti fszt. 1-es megüresedett lakás nyilvános pályázat útján történő értékesítéséről. A lakás 37 m<sup>2</sup> alapterületű, 1 szoba, konyha, előszoba, fürdőszoba, valamint terasz helyiségekből áll, és 9 200 000 forintos limitáron került meghirdetésre. (18/2018. határozat – 10 igen, 1 nem)

## MÁRCIUS 1. RENDES ÜLÉS

#### A Művészetek Háza beszámolója

Elfogadta a képviselő-testület a Művészetek Háza 2017-es tevékenységéről szóló beszámolóját és a 2018-as évre vonatkozó munkatervét. A szakmai beszámoló főbb elemei a következők voltak: megvalósult fejlesztések, közösségi terek, pályázatok, marketing, személyi feltételek, lezajlott programok, a Vörösvári Napok tapasztalatai, a városi könyvtár munkája stb.



Berényi Ildikó, a Művészetek Háza és Varga Máté, a Városi Könyvtár vezetője.

Az idei év munkatervének főbb témái: a hagyományos programok mellett új, rendszeres és alkalmi programok szervezése: magyar kultúra napja, költészet napja, egészség hét, színházi előadások, családi matiné, kreatív műhely, nyáresti koncertek és pódiumelőadások a könyvtár udvarán, mozi, előadók, táncházak, komolyzenei koncertek és kamaraelőadások, városi ünnepek stb. Ezek mellett a munkaterv tartalmazza a 2018. évi Vörösvári Napok részletes programtervét és a könyvtárra vonatkozó idejű terveket is. (22/2018. határozat – 11 igen)



## Kivitelezők kiválasztása

Az első három ideai közterületi fejlesztésre már kiválasztotta a képviselő-testület. A Puskin utca 8. szám alatti udvarban lévő parkoló burkolására, valamint a parkolót a házasságkötő teremmel, illetve a kormányablakkal összekötő járda megépítésére a Nadi Kft.-t hirdette ki nyertesnek a képviselő-testület, bruttó 11 130 788 Ft ajánlati árral. A Szent Erzsébet köz díszburkolására a Jó-Ép Kft. adta a legkedvezőbb ajánlatot, 12 090 400 Ft-tal. A temető középső (főbejárati) útjának meghosszabbításával, valamint a 15. és a 17. parcellák között lemenő szilárd burkolatú út megépítésével a Nadi Kft.-t bízták meg, bruttó 4 825 009 Ft-ért. (24/2018. határozat – 12 igen)

## Közbeszerzés indítása járdaépítés kivitelezésére

Az Iskola utcai járda felújítására, a Tavasz utcai járda felújítására, valamint a Bányatelepen a Fő utca páratlan oldalán, a Budapest felől a buszmegállótól a Kodály Zoltán utcáig tervezett járda és parkolók megépítésére, illetve a Szent István utca elejének (a Mozi köz és Városház köz közötti szakasz) csapadékvíz-elvezetésére közbeszerzést indított az önkormányzat 5 cégnek (Aszfalt & Bontás Kft., Jó-Ép Építőipari Szolgáltató Kft., Stone-Dekor Kft., Nadi Építő és Szolgáltató Kft., Strabag Általános Építő Kft.) kiküldött ajánlati felhívással. A kivitelezések összköltsége a tervezői költségbecslés szerint 33 858 300 Ft + áfa. (25/2018. határozat – 12 igen)

## Közbeszerzés indítása a Nagy-tó körüli tervek kivitelezésére

A már korábban elfogadott kiviteli tervek alapján a képviselő-testület a Nagy-tó körül egy 1 km hosszú és 2 m széles aszfaltburkolatos gyalogos sétány, valamint a belső körön egy 1 m széles rekortán futópálya megépítéséről döntött. (Becsült költsége: nettó 65 745 140 + áfa.) A sétány teljes hosszán közvilágítás is kiépül. (Becsült költsége: nettó 20 006 843 + áfa.) A Harcsa utcai útnak egy kb. 80 méteres szakaszán az út korrekciójára is szükség lesz. (Becsült költsége: nettó 14 874 200 + áfa.) Ajánlatételre a következő cégeket hívta meg az önkormányzat: Jó-Ép Építőipari Szolgáltató Kft., Stone Dekor Kft., Nadi Építő és Szolgáltató Kft., Strabag Általános Építő Kft., Everling Kft., Reál-Ber Építőipari Kft., Bau-Vill Épker Kft. (26/2018. határozat – 9 igen, 2 tartózkodás)

## A 2018-as munkaterv

Elfogadta a testület az idei év munkatervét. E szerint a képviselő-testületi ülések néhány kivétellel továbbra is minden hónap

utolsó csütörtökén lesznek. Márciusban 28-án, szerdán, júniusban 21-én, szeptemberben 6-án és 27-én, októberben 31-én szerdán, decemberben 13-án lesz az ülés. (28/2018. határozat – 11 igen)

## Civil szervezetek támogatása

Önkormányzati támogatásra az idén összesen 18 pilisvörösvári székhelyű társadalmi szervezet nyújtott be igényt. Az elmúlt években rendszeresen pályázó szervezetek közül a Pilisvörösvári Szabadidő Sportegyesület megszűnt, a Szebb Környezetünkért Egyesület pedig szervezeti átalakulásban van, ezért nem igényelt támogatást. Idén a támogatásként kiosztható keret összesen 11 700 000 Ft, ebből a német



nemzetiségi civil szervezetek támogatására elkülönítve 1 800 000 Ft. A rendelet 7. §-a értelmében a támogatott szervezeteknek legkésőbb a következő év február 15-ig írásban kell elszámolniuk a támogatással kapcsolatos tevékenységükről, a támogatás felhasználásáról, továbbá a támogatott nevére és címére kiállított számlák alapján tételes elszámolást, illetve a számlákról összesítést készíteniük. (29/2018. határozat – 11 igen) ■

## Egyéb határozatok:

15/2018. – *Pilisvörösvár Város Önkormányzata fizetési kötelezettségeinek a 2018. évi költségvetési évet követő három évre várható összegének elfogadásáról*

16/2018. – *A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskolának Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata fenntartásába és működtetésébe való átvétele kapcsán Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzatával kötött megállapodás módosításáról*

17/2018. – *A szavazatszámiláló bizottságok tagjainak és pótagyainak megválasztásáról*

19/2018. – *A Pilisvörösvár 4525/10 hrsz. alatti önkormányzati ingatlanrész (halsütő büfé) vendéglátási célú bérbeadására vonatkozó bérleti szerződés felmondásáról*

23/2018. – *A Pilisvörösvári Tipegő Bölcsőde Szervezeti és működési szabályzata módosításának jóváhagyásáról*

27/2018. – *A 2018. évi közbeszerzési terv elfogadásáról*

## Az ülésen hozott rendeletek:

2/2018. – *Pilisvörösvár Város Önkormányzata 2018. évi költségvetéséről*

3/2018. – *A Helyi Építési Szabályzatról szóló 16/2014. (VI. 02.) önkormányzati rendelet módosításáról*

4/2018. – *A közigazgatási hatósági eljárásban az elektronikus ügyintézésről szóló 16/2005. (X. 28.) önkormányzati rendelet hatályon kívül helyezéséről*

*A képviselő-testület által hozott határozatok és rendeletek megtalálhatóak a városi honlapon (www.pilisvorosvar.hu / Vörösvári vagyok / Önkormányzati dokumentumok)*

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### A házsámozási folyamat átmeneti felfüggesztéséről

Ezúton tájékoztatom Önöket, hogy a pilisvörösvári lakcímké felülvizsgálatát a választási eljárásról szóló 2013. évi XXXVI. törvény 79. § (2) bekezdése alapján a választás kitűzésétől (2018. január 11. napjától) felfüggesztettük, mivel „A választás kitűzésétől a szavazás napjáig nem lehet szavazóköri határát és sorsszámát, továbbá település határát és elnevezését, utcanevet, házsámot és – ha az érintett ingatlan lakcímmegőntartás szerinti címe annak helyrajzi száma – helyrajzi számot megváltoztatni.”

Fenti jogszabályhely miatt a Központi címregiszter alkalmazásának korlátozása életbe lépett, a címregisztrációra szolgáló alkalmazást központilag országszer-

te lezárták. A házsámozási folyamattal kapcsolatos konkrét kérdéseiket a műszaki osztályon Johnné Toldi Tímeának tehetik fel (330-233/153-as mellék). 2017-ben közel 53 utca házsámjai kerültek felülvizsgálatra a lakossági igények alapján. 2017 decemberében főként a zártkertekben lévő utcák házsámrendezésére került sor (többek között: Órhegy utca, Sas köz, Áfonya utca, Makkos utca, Dália utca, Lepke köz, Mandula utca, Barackos köz, Nyárfa utca, Ívó utca és Barackos utca). A házsámok felülvizsgálatát az országgyűlési képviselők általános választását követően, 2018. április 8-a után folytatjuk.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

# PILISVÖRÖSVÁR VÁROS ÖNKORMÁNYZATA KÖLTSÉGVETÉSI TÁBLÁZATAI 2018

| BERUHÁZÁSOK  | Ft                 |
|--|--------------------|
| Őr-hegy–Bányatavak, a Hősök tere–Háziréti-patak csapadékvíz-elvezetés vízjogi engedélyes és kiviteli terveinek elkészítése               | 1 842 000          |
| Nagy-tó körüli sétány és futópálya kiviteli terveinek elkészítése  | 2 612 000          |
| Pilisvörösvár város forgalomtechnikai tervének felülvizsgálata   | 1 524 000          |
| HÉSZ-módosítás (becslés alapján biztosított keretösszeg)   | 5 000 000          |
| Mátyás király utca és a Nagy-tó között zárt csapadéksztorna és a Tó-dűlői záportározó megépítésére benyújtott pályázat önrésze           | 7 578 000          |
| Nagy-tó körüli futópálya, sétány és közvilágítás kiépítése   | 107 950 000        |
| Harcsa utcai útkorrekció   | 19 050 000         |
| Szent István utca elején burkolatjavítás vízelvezetéssel   | 7 000 000          |
| Köztemetői útépités folytatása, a főbejárat útjának meghosszabbításával, valamint a 15. és a 17. parcellák között lemenő út burkolásával | 4 826 000          |
| Járda- és parkolóépítés vízelvezetéssel a Fő utca pártlan oldalán, a Bányatepen Budapest felől a buszmegállótól a Kodály Zoltán utcáig   | 7 500 000          |
| Járdaépítés és új faszor telepítése a Tavasz utca pártlan oldalán  | 12 000 000         |
| Puskin utca 8. szám alatti udvarban lévő parkoló burkolása és összekötő járda kialakítása a házasságkötő terem és a kormányablak felé    | 12 000 000         |
| Szent Erzsébet köz térkövelemes burkolása faltól falig   | 12 000 000         |
| Járdafelújítás az Iskola utca pártlan oldalán  | 16 500 000         |
| Vágóhid közti közpark (tervezés + részleges kivitelezés)   | 6 000 000          |
| Pilisvörösvár 047/2 hrsz. alatti két ingatlanrész elővásárlása   | 1 750 000          |
| Háziorvosi rendelők, valamint a hozzájuk tartozó vizesblokkok és váróhelyiségek felújítása   | 40 000 000         |
| Garanciális visszatartás   | 1 032 000          |
| KÖFOP-1.2.1.-VEKOP-16 pályázat csatlakozás az ASP-hez  | 6 840 000          |
| Városgondnokság tárgyszerű beszerzés   | 500 000            |
| Suzuki Jimny típusú terepjármű beszerzése  | 1 300 000          |
| Föld alatti automata öntözőrendszer tervezése és kivitelezése a Polgármesteri Hivatal és a Járási Hivatal udvari zöldfelületén           | 1 000 000          |
| Önkormányzati régi, előregedett gépkocsi cseréje   | 2 500 000          |
| Rendőrségi elektromos kapu   | 200 000            |
| Szakorvosi Rendelőintézet részére beszerzendő digitális röntgenkészülék önrésze  | 6 000 000          |
| Törzsbetét (üzletrész)-átruházási szerződés a Zöld Bicske Nonprofit Kft.-vel   | 45 000             |
| <b>Beruházások</b>   | <b>284 549 000</b> |

| FELJÚÍTÁSOK  | Ft        |
|--|-----------|
| Városházán irodák parkettafelújítása, fűtőtestcsere, melléképület felújítása | 500 000   |
| Sportpálya világítás korszerűsítése (pályázati önrészhez támogatás)          | 2 500 000 |

|   |                   |
|---|-------------------|
| Német Nemzetiségi Óvoda felújítási munkái   | 13 354 000        |
| Ételszállító jármű rakterének burkolása   | 321 000           |
| Puskin u. 8. sz. alatti épület homlokzatfelújítása  | 2 000 000         |
| Puskin u. 8. épület villámvédelmi rendszerének felújítása (135/2017. (VIII. 03.) Kt. Sz. határozat alapján)         | 1 000 000         |
| „PM_OVODAFEJLESZTES 2017” című, a Ligeti Cseperedő Óvoda épületének felújítását célzó pályázat önrésze              | 12 619 000        |
| Templom Téri Általános Iskola tornatermék felújítására a Magyar Kézilabda Szövetséghez benyújtandó pályázat önrésze | 3 630 000         |
| Garanciális visszatartás  | 339 000           |
| Temetőben ravatalozó épületének részleges homlokzatfelújítása   | 1 000 000         |
| Őrhegy utca két burkolt szakaszának összekötése   | 2 000 000         |
| Piac tér burkolatának részleges felújítása  | 3 000 000         |
| <b>Összesen</b>   | <b>42 263 000</b> |

| PILISVÖRÖSVÁR VÁROS ÖNKORMÁNYZATA TARTALÉKAI  | Ft         |
|---|------------|
| Csatornahálózat és szennyvíztisztító telep felújítási és karbantartási tartalék   | 86 505 000 |
| Bérlakás tartalék   | 45 000     |
| Pilisvörösvári Típegő Bölcsőde fejlesztési tartalék (terasz árnyékolás)   | 1 500 000  |
| Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda fejlesztési tartalék (Grádus óvoda bútor, Rákóczi u. óvoda épület belső udvar és homlokzat fa borításának átfestése, Széchenyi utcai tagóvoda tornaterem felújítása, 2 csoportszoba és mosdó festése, lámpatestek cseréje, árnyékolás homokozó fölé) | 3 800 000  |
| Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda fejlesztési tartalék (Szabadság utca: bojlercsere, hőelnyelő függönyök, tetőjavítás, Zrínyi u., Szabadság u.: konyha tisztasági meszelése)   | 820 000    |
| Művészetek Háza fejlesztési tartalék (udvari falak salétromtalanítása, vakolása; Fő utca – Szabadság utca sarok díszkőburkolatának javítása; rámpa, aula, táncterem, újterem festése, rács a büfé levalasztásához)  | 2 328 000  |
| Friedrich Schiller Gimnázium fejlesztési tartalék (gimnázium energetikai korszerűsítését előkészítő terve)  | 4 500 000  |
| Városi Napos Oldal Szociális Központ fejlesztési tartalék (csatornatisztítás, karbantartás, gépkocsi-karbantartás, téli+nyárigumi szettek, főépületben kialakított tárgyalószoba festése, átemelő szivattyú cseréje)  | 850 000    |
| Pályázati önrész tartalék   | 10 000 000 |
| Fejlesztési tartalék (beruházásra, felújításra)   | 10 000 000 |



|  |                    |
|--|--------------------|
| <b>Fejlesztési célú nevesített tartalékok összesen</b> | <b>120 348 000</b> |
| Általános tartalék                                     | 15 100 000         |
| <b>Tartalékok összesen</b>                             | <b>135 448 000</b> |

| <b>CIVIL SZERVEZETEK 2018. ÉVI TÁMOGATÁSA</b>       |  | <b>Ft</b> |
|---|--|-----------|
| Adenssa Kh. Sporttánc Egyesület                     | Fellépőruhák, versenykiadások, nevezési díjak, utazási költségek.  | 50 000    |
| „A TEMPO” Koncertfúvós Zenekar Közhasznú Egyesület  | Mellények varratása, utazási költségek, koncertszervezés, zenekari honlap működtetése, reklámanyagok, egyesületi működés költségei (könyvelés, számlavezetés, tiszteletdíj).   | 250 000   |
| Kovács László Kertbarát Kör                         | KKOSZ tagdíj, nőnap rendezvény, borverseny, szakmai kirándulások, nyomtatványok, koszorúk, terménykiállítás, előadók tiszteletdíjai, szüreti rendezvény, internet díjak.   | 225 000   |
| Látássérültek Pilis Völgye Egyesülete               | Látássérültek foglalkoztatásának elősegítése, működési kiadások, programokon, rendezvényeken való részvétel, fehér bot napja, busz bérlete, életmód tábor szervezése.  | 125 000   |
| Liget Polgárőr Egyesület                            | OPSZ-tagdíj, éves könyvelési díj, számlavezetési díj, postai és irodai költség, GFB és baleseti adó, szolgálati jármű átíratási, üzembehelyezési költségei, matricázása, üzemeltetési és javítási költség, munkaruhák pótlása. | 400 000   |
| Pilis Cross-Country Club (PCCC)                     | Nevezési díjak, utazási költségek, kerékpártúrák szervezése, bemutatók szervezése.   | 325 000   |
| Pilisvörösvári Kézilabda Sportkör Férfi szakosztály | Edzések Solymáron, mérkőzések Solymáron, edzések a gimnáziumban.   | 1 200 000 |
| Pilisvörösvári Kézilabda Sportkör Női szakosztály   | Edzések Solymáron, mérkőzések Solymáron, edzések a gimnáziumban.   | 1 200 000 |
| Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar       | Karmester tiszteletdíja, könyvelési költségek, fellépések utazási költségei, hangszervásárláshoz pályázati önrész, kották vásárlása, hangszerjavítás, a gerstetteni Musikverein Harmonie vendéglátása a szüreti hétvégén.      | 560 000   |
| Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncegyüttes       | Rendezvényszervezés, kommunikációs költségek, PR-marketing és nyomdaköltségek, fellépések utazási költségei, népviselet beszerzése, reprezentáció, egyéb beszerzések, szolgáltatások, tárgyi eszközök.                         | 560 000   |
| Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Vegyeskórus        | Gröbenzelli kórus fogadása szeptemberben, karmester és vendégfellépők tiszteletdíja, könyvelési költségek, utazási költségek.  | 460 000   |
| Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub                       | Kirándulások, hagyományos összejövetelek, bálók szervezése, dalostalálkozók, kulturális és városi rendezvényeken való részvétel.   | 300 000   |
| Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület           | Védőeszközök, ruházat, tűzoltó eszközök, kiségek, műszaki szerek, szertárkarbantartás, működési kiadások.  | 2 500 000 |
| Pilisvörösvári Polgárőr Közhasznú Egyesület         | Üzemanyag, munkaruházat, gépkocsi alkatrész, olajcsere, könyvelői költség, számítástechnikai eszközök.   | 400 000   |
| Pilisvörösvári Református Egyházközség              | Egyházi épületek műszaki fejlesztése: kerítésfestés, ablakcsere, fűtőkorszerűsítés, vizes helyiségek felújítása, tetőtér hőszigetelés, gyűlekezeti ház belső lépcső.   | 150 000   |
| Pilisvörösvári Római Katolikus Egyházközség         | Főplébánia: Szent Imre-ház kerítés állagmegóvása, pince tatarozása, tető bádogozási munkák. Bányatelepi plébánia: új lámpatestek a hittanteremben és a sekrestyében.   | 400 000   |

|  |   |                   |
|--|---|-------------------|
| Pilisvörösvári Utánpótlás Football Club (PUFC) | Weblap költségei, nyomdai költségek, irodaszerek, útiköltségek, felszerelés, iltető használati díj, terem- és pályabérlés, nevezési díjak, játékgondé-lyek, igazolások, bírói díjak, rendezvényszervezés, focitáborok szervezése, év végi jutalmazás, továbbképzések. | 1 700 000         |
| V-121 Galamb-tenyésző Egyesület                | Házi röpversenyek tiszteletdíjai, országos versenyen való részvétel, utazási kiadások, kiállítás rendezése.   | 50 000            |
| Werischwarer Heimatwerk                        | Az egyesület delegációjának az 55. Europeade fesztiválon (Európai Nemzetiségek Folklorfesztiválja) való részvételének támogatása.   | 120 000           |
| Civil tartalékkeret                            | Civil tartalékkeret   | 725 000           |
| <b>Összesen:</b>                               |   | <b>11 700 000</b> |

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### Adófizetési határidő

Ezúton tájékoztatom tisztelt adózóinkat, hogy a **2018. I. félévi helyi iparüzési adó, magánszemélyek kommunális adója és gépjárműadó befizetésének határideje:**

**2018. március 19.**

A befizetéshez szükséges postai készpénz-átutalási megbízásokat az adóívrrel együtt március hónap elején kézbesítjük Önöknek.

**Befizetéseiket átutalással is teljesíthetik az alábbi, Sberbank Magyarország Zrt.-nél vezetett számlaszámokra:**

|  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| <b>Iparüzési adó beszedési számla:</b>       | <b>14100024-11787949-30000001</b> |
| <b>Gépjárműadó beszedési számla:</b>         | <b>14100024-11787949-31000004</b> |
| <b>Talajterhelési díj számla:</b>            | <b>14100024-11787949-32000007</b> |
| <b>Építményadó számla:</b>                   | <b>14100024-11787949-33000000</b> |
| <b>Vállalkozók kommunális adója számla:</b>  | <b>14100024-11787949-34000003</b> |
| <b>Építmény utáni idegenforgalmi számla:</b> | <b>14100024-11787949-35000006</b> |
| <b>Eljárási illeték számla:</b>              | <b>14100024-11787949-36000009</b> |
| <b>Bírság számla:</b>                        | <b>14100024-11787949-37000002</b> |
| <b>Késedelmi pótlék számla:</b>              | <b>14100024-11787949-38000005</b> |
| <b>Egyéb bevételek beszedési számla:</b>     | <b>14100024-11787949-39000008</b> |
| <b>Idegen bevételek beszedési számla:</b>    | <b>14100024-11787949-40000002</b> |
| <b>Magánszemélyek kommunális adója:</b>      | <b>14100024-11787949-42000008</b> |
| <b>Helyi jövedéki adó:</b>                   | <b>14100024-11787949-47000003</b> |
| <b>Idegenforgalmi adó beszedési számla:</b>  | <b>14100024-11787949-13000008</b> |

**Kérjük, hogy szíveskedjenek figyelni a befizetési határidő pontos betartására, ellenkező esetben késedelmi pótlék kerül felszámításra. Felhívom a hátralékkal rendelkező adózóink figyelmét, hogy hivatalunk jogosult a lejárt tartozás összegére végrehajtási eljárásban azonnali beszedési megbízást, munkabér-, illetve nyugdíjletiltást, gépjármű forgalomból való kivonást, ingó- és ingatlanfoglalást, valamint jelzálogbejegyzést indítani.**

Adóbefizetéseiket előre is köszönjük, mellyel hozzájárulnak városunk működési és fejlesztési kiadásainak finanszírozásához.

*Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző*

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

### A szavazással kapcsolatos technikai tudnivalók

Kérjük, fokozottan figyeljenek arra, hogy az értesítőjünkön feltüntetett szavazóhelyiséget keressék fel 2018. április 8-án, a választás napján.

#### A szavazás menete

A választópolgár a lakcíme szerinti szavazókörben szavazhat (a szavazóhelyiség címét az értesítő tartalmazza).

A szavazatát reggel 6 órától este 19.00 óráig adhatja le.

A választáson való részvétel feltétele:

- a személyazonosságot és a lakcímet
- vagy személyi azonosítót

igazolóló érvényes igazolványok megléte.

A választáson személyazonosságát és lakcímét vagy személyi azonosítóját a következő, magyar hatóságok által kiállított érvényes igazolványok bemutatásával tudja igazolni.

#### Személyazonosságát:

- személyazonosító igazolvánnyal,
- régi típusú, könyvecske formájú személyazonosító igazolvánnyal,
- ideiglenes személyazonosító igazolvánnyal,
- vezetői engedéllyel,
- útlevelel,

- ideiglenes útlevelel.

Az egyes okmányok igénylése során a kérelem benyújtásakor kapott átvételi elismervény (A4-es nyomtatott lap) nem alkalmas a személyazonosság igazolására.

#### és lakcímét:

- lakcímkártyával,
- lakcímbjelentésről szóló átvételi elismervénnyel,
- régi, könyvecske alakú személyazonosító igazolvánnyal, amennyiben tartalmazza a lakcímet,

#### vagy személyi azonosítóját:

- lakcímkártyával,
- hatósági bizonyítvánnyal,
- személyazonosító jelről szóló igazolással.

**Lejárt érvényességű okmányokkal rendelkezők nem szavazhatnak**, ezért kérjük a tisztelt választópolgárokat, hogy a választáson történő részvételük érdekében ellenőrizzék okmányaik érvényességét, és időben gondoskodjanak az érvényes dokumentumok beszerzéséről.

#### Szavazat leadásának módja

A választópolgár a szavazólap átvételét a szavazóköri névjegyzéken saját kezű aláírásával igazolja.

Érvényesen szavazni csak a hivatalos szavazólapon szereplő jelöltre, listára lehet, a jelölt neve melletti, illetve lista neve feletti körbe tollal írt két, egymást metsző vonallal (pl. X vagy +).

Ezt követően a választópolgár a szavazólapot borítékba helyezheti és az urnába dobja.

#### Helyi választási iroda elérhetőségei

A választással kapcsolatos bármely kérdéssel forduljanak bizalommal a helyi választási irodához az alábbi elérhetőségeken:

**telefonon:** 26-330-410, faxon: 26-330-132,

**e-mailben:** jegyzo@pilisvorosvar.hu, info@pilisvorosvar.hu, hvi@pilisvorosvar.hu,

**személyesen:** Polgármesteri Hivatal 1/6. számú HVI-vezetői iroda (Fő tér 1.).

**Postacím:** Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.

Bővebb információk a választással kapcsolatban:

www.pilisvorosvar.hu / Kiemelt információk / Országgyűlési képviselők választása 2018. menüpontra kattintva találhatóak.

*Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző,  
HVI-vezető*

## SAVAVAZÁSI INFORMÁCIÓK

### Kivonat a Nemzeti Választási Iroda szavazóköri névjegyzékbe vételéről szóló értesítőjéből

Szavazni csak személyesen lehet, az értesítőben megjelölt szavazóhelyiségben.

Az a választópolgár, aki legkésőbb **2018. március 23. 16.00 óráig** kéri, hogy az országgyűlési választásokon **nemzetiségi** választópolgárként vehessen részt, a pártlisták helyett a nemzetiségének országos önkormányzata által állított listára szavazhat (az egyéni jelölt mellett). Ha a nemzetiségi önkormányzat nem állít nemzetiségi listát, a nemzetiségiként regisztrált választópolgárok is a pártlistára szavazhatnak.

Ha egészségi állapota vagy fogyatékosága, illetve fogva tartása miatt nem tud megjelenni a szavazóhelyiségben, **mozgóurna** iránti kérelmet nyújthat be. A kérelmet a helyi választási irodához nyújthatja be legkésőbb **2018. április 6-án 16.00 óráig**. A szavazás napján 15.00 óráig a szavazatszámoló bizottságtól kérhet mozgóurnát.

Ha a szavazás napján az értesítőben megjelölt szavazóhelyiségtől eltérő helyen, de Magyarország területén tartózkodik, **átjelentkezésre** irányuló kérelmet terjeszthet elő. Az átjelentkezéssel Ön a kérelmében megadott magyarországi településen szavazhat, a lakcíme szerinti szavazólapon.

A kérelemnek legkésőbb **2018. április 6-án 16.00 óráig** kell megérkeznie a lakcíme szerinti helyi választási irodához.

Ha a szavazás napján külföldön tartózkodik, külképviseleti névjegyzékbe való felvételre irányuló kérelmet terjeszthet elő. A külképviseleti névjegyzékbe vétellel Ön a kérelmében megadott külföldi településen, a nagykövetségen vagy főkonzulátuson szavazhat, a lakcíme szerinti szavazólapon. A kérelemnek legkésőbb 2018. március 31-én 16.00 óráig kell megérkeznie a magyarországi lakóhelye szerinti helyi választási irodába.

A fogyatékosággal élő választópolgár kérheti, hogy választójoga gyakorlásának segítésére

- a szavazással kapcsolatos tudnivalókról **könnyen érthető** tájékoztatót kapjon,
- ennek az **értesítőnek a Braille-írással** változatát kapja meg,
- a szavazólap önálló kitöltéséhez **Braille-írással** sablont kapjon,

- **akadálymentesített szavazóhelyiségben** szavazhasson.

A jelölő szervezetek és a független jelöltek kérhetik, hogy a választási kampány céljára a választópolgárok nevét és lakcímét a választási iroda adja át részükre. Ha Ön nem szeretné, hogy a személyes adatai átadásra kerüljenek, az adatkiadást megtilthatja.

A fenti kérelmeket benyújthatja az interneten keresztül a Nemzeti Választási Iroda honlapján (www.valasztas.hu). A kérelem levél útján is eljuttatható a lakóhelye szerinti helyi választási irodába (a mozgóurna iránti kérelmet arra a településre kell küldeni, ahol a névjegyzékben szerepel), ehhez a www.valasztas.hu honlapról tölthet le nyomtatványt. A lakóhelye vagy a bejelentett tartózkodási helye szerinti helyi választási irodában természetesen személyes ügyintézésre is van lehetősége.

A mozgóurna iránti kérelem írásba foglalt meghatalmazással rendelkező megbízott útján is benyújtható.

*Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző,  
HVI-vezető*



## A pilisvörösvári szavazókörök címei

A Pilisvörösváron lakcímmel rendelkező választópolgárok a lakcímük szerinti szavazókör területén lévő, alábbi szavazóhelyiségben adhatják le szavazataikat:

- 001. szavazókör:** Fő tér 1. (Polgármesteri Hivatal)
- 002. szavazókör:** Széchenyi utca 5. (Óvoda)
- 003. szavazókör:** Rákóczi utca 6. (Óvoda)
- 004. szavazókör:** Templom tér 19. (Általános Iskola)
- 005. szavazókör:** Fő utca 130/A (Szakorvosi Rendelőintézet)
- 006. szavazókör:** Szabadság utca 21. (Zeneiskola)
- 007. szavazókör:** Szabadság utca 71. (Óvoda)
- 008. szavazókör:** Zrínyi u. 48. (Óvoda)

A település szintű lakóhellyel rendelkezők számára a 001. szavazókört jelöltem ki.

Azok a nem pilisvörösvári lakóhellyel rendelkező választópolgárok, akik átjelentkezésre irányuló kérelmet terjesztettek elő, illetve akiknek az átjelentkezési kérelmük **2018. április 6-án 16.00 óráig** megérkezik a lakcímük szerinti helyi választási irodához, szintén a 001. szavazókörben tudnak szavazni Pilisvörösváron.

Minden pilisvörösvári szavazókör akadálymentesített.

*Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző,  
HVI-vezető*

## Egyéni képviselőjelöltek listája

Pest megye 3-as számú országos egyéni választókerületében 16 egyéni képviselőjelöltet vettek jogerősen nyilvántartásba, egy jelölt visszalépett, így a [valasztas.hu](http://valasztas.hu) 13-i listája szerint a következő 15 egyéni jelöltre lehet szavazni Pilisvörösváron:

**Abonyi Géza** (független)

**Balogh Géza Péter** (Magyar Igazság és Élet Pártja)

**Bossányi Lajos Istvánné** (Magyarországon Élő Dolgozó és Tanuló Emberek Pártja)

**Dima Beáta** (Rend és Elsámoltatás Párt)

**Drávcz Zsolt** (Lehet Más a Politika)

**Hadházy Sándor** (FIDESZ-Magyar Polgári Szövetség és Kereszténydemokrata Néppárt)

**Holek Katalin** (Összefogás Párt)

**Király Miklós** (Demokratikus Koalíció)

**Kövesdi Miklós Gábor** (Magyar Kétfarkú Kutya Párt)

**Pál Gábor** (Jobbik Magyarországért Mozgalom)

**Pálmai Ferenc** (Magyar Munkáspárt)

**Spät Judit** (Együtt – A korszakváltók pártja)

**Szabó Zoltán** (Iránytű Párt)

**Vásárhelyi Judit** (Momentum Mozgalom)

**Waszlavik Miklós** (Kell az Összefogás Párt)

A Választási Iroda több nyilvántartásba vételi kérelmet elutasított, a 15-ös lista 34 nyilvántartási kérelmet beadott jelöltből áll össze.

*Forrás: [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu)*

## Tájékoztató az építésügyi hatósági eljárási illeték megfizetésének módjairól

Felhívjuk a tisztelt ügyfelek figyelmét, hogy 2018. január 1. napjától az **építésügyi hatósági eljárások során az eljárási illetéket** az alábbi módok szerint lehet megfizetni:

- **Építésügyi Fizetési Portál (<https://efp.e-epites.hu>) használatával** az EFER-en keresztül a Magyar Államkincstár által vezetett 10032000-01012107 számú eljárási illetékbevételei számlára történő utalással,

- **Átutalási megbízással** Pilisvörösvár Város Önkormányzatának 14100024-11787949-36000009 számú eljárási illeték számlájának javára. Ebben az esetben az eljárási illeték megfizetését igazoló bizonylatot a kérelem benyújtásakor mellékelni szükséges. Az átutalási megbízás közlemény rovatába az eljárás ÉTDR azonosító számát fel kell tüntetni.

- **Készpénzes fizetés esetén:** az eljárási illeték megfizetését igazoló bizonylatot a kérelem benyújtásakor mellékelni szükséges.

- a Sberbank Magyarország Zrt. Pilisvörösvári Fiókjánál (Fő u. 83. szám) pénztári befizetéssel Pilisvörösvár Város Önkormányzatának 14100024-11787949-36000009 számú eljárási illeték számlájának javára.

- postán történő csekkes befizetéssel a Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal adócsoportja által kiállított csekken, mert az elektronikus feldolgozás miatt a csekk csak az ügyfél adataival nyomtatva adható ki.

Kérem tájékoztatóm szíves tudomásulvételét.

*Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző*

### ELÉRHETŐSÉGEINK

2085 Pilisvörösvár Fő utca 69/a • [vizonto2085@gmail.com](mailto:vizonto2085@gmail.com)  
• +36/26-332-261 • Vízöntő Gyógyszertár Pilisvörösvár



**VÍZÖNTŐ GYÓGYSZERTÁR**  
— AZ EGÉSZSÉG SZOLGÁLTATÁBAN, ANNO 1995 —  
Családias Hangulat – Magas Szakmai Színvonal  
– Rugalmas Kiszolgálás

**10%** csütörtökönként  
kedvezményrel  
vásárolhat! \*

**Gyógyszertárunk**  
hétfőtől péntekig 8.00 – 19.00 óráig,  
szombaton 8.00 – 12.00 óráig tart nyitva.



**SZERETETTEL  
VÁRJUK  
RÉGI ÉS ÚJ  
VÁSÁRLÓINKAT,  
BETEGEINKET!**

\* Kedvezményeink vény nélkül kapható és (társadalombiztosítás által nem támogatott) gyógyszer, étrendkiegészítő, és egyéb besorolású termékekre vonatkoznak, és kizárólag a pilisvörösvári Vízöntő Gyógyszertárban érhetőek el; más kedvezményrel nem vonhatók össze és visszavonásig érvényesek. A kedvezmények a gyógyszertár szolgáltatásainak népszerűsítését és nem a gyógyszerfogyasztás növelését szolgálják. További részletekért jöjjen el hozzánk személyesen.



## EGY „SZEKRÉNYNYI” SEGÍTSÉG

**Bizonyára látták már néhányan olvasóink közül a piacon lévő bódé falára kihelyezett műanyag szekrényt, melybe olykor ételt helyez valaki, vagy éppen másvalaki kiveszi azt. A jótékony civil kezdeményezésről szóló beszélgetéssel egy lelkes, helyi önkéntes, Nagy Katalin kereste meg lapunkat, azzal a céllal, hogy minél többekhez eljusson a kezdeményezés híre.**

### • Hogyan jött a doboz elhelyezésének ötlete?

Az ötlet már nagyon régen foglalkoztat, de a megvalósítás mindig elmaradt, hol ezért, hol azért. Aztán jött egy személyes tapasztalás, egy súlyos trauma: a gyermekem gyógyíthatatlan betegsége, ami egy pillanat alatt átértékeli az ember életét, mindennapjait.

Sajnos az elmúlt egy év során többet voltunk kórházban, mint itthon, és ott aztán lát az ember sorsokat... Mikor már másodszor jártunk úgy, hogy a szemközti ágyon fekvő kisgyerek elkérte az én lányom kórházi ebédjét, mert ő csak kórházban vagy ételosztás során jut meleg ételhez, akkor úgy éreztem, valamit tenni kell. Az ünnepeket ismét kórházban töltöttük. Megdöbbenve figyeltem, hogy napi szinten mennyi étel kerül a kukába, olyan, amely még fogyasztható lett volna. Akkor már tudtam, hogy megcsinálom. Megkerestem a Re-Formáló Egyesületet, ők biztosítják a dobozt, segítenek az úton, nekem csak el kellett határozni.

Így került tehát az Enni adok ételdoboz Vörösvárra, Katalin kezdeményezésére, az egyesület tagjainak segítségével.

### • Miért éppen a piacra?

Szerveztem egy Facebook-csoportot, és helyet kerestem a doboznak, olyat, ahol mindjárt el is tudják fogyasztani az ételt. Így esett a választásom a piac területére, ahol fel tudtuk fűzni a dobozt a bódé falára, védett helyen van, jól megközelíthető, és le is lehet ülni mellette. Gromon István polgármestertől időpontot kértem, elmondtam neki, mit szeretnék. Hihetetlen empátiával fordult az ügy felé, azonnal a segítségemre volt mindenben, és megadta az engedélyt, hogy kitehessük a mi kis dobozunkat. Aztán már ment minden a maga útján. Február 10-én, szombaton a Re-Formáló Egyesület képviselőjében megérkezett Smudláné Fazekas Margit Gitka férjével, Zolival, és mindenben segítettek. Hitvallásom, hogy az emberek képesek az összefogásra, segítségnyújtásra, csak össze kell őket tartani, meg kell tanítani adni, és ha rászorulók vagy, elfogadni.

Megkerestük az ötletgazdákat is, hogy meséljenek kicsit a kezdeményezésről. Fazekas Margit Gitka, a Re-Formáló Egyesület elnöke készségesen válaszolt kérdéseinkre. Elmondta, hogy baráti társaságukkal már régóta jótékonykodnak, és egyszer csak úgy döntöttek, hogy hivatalosabb formába öntik ezt és egyesületet alapítottak. Céljuk,

hogy segítsenek a rászorulókon, és ennek egyik megvalósulási formája az Enni adok ételdoboz.

### • Hamar híre ment a kezdeményezésnek?

Eleinte elsősorban a XXII. kerületre és az agglomerációra akartunk koncentrálni. Ott szerettünk volna segíteni többféle módon a hátrányos helyzetű és periférián élő embereken. 2017 augusztusában indítottuk el az első ételdobozokat. Ezt megszegtük a Facebook-oldalunkon is. Egy lavinát indítottunk el. Rengősen kerestek meg minket, hogy szeretnének a saját lakóhelyükön, saját városukban ilyen ételdobozt. Akkor megalkottuk a feltételeket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy máshol is indíthassunk ételdobozt, hiszen nem tudunk személyesen ott lenni mindenhol. Majd elkezdtünk nyitni vidék felé is. Ehhez kellett egy helyi önkéntesek.

### • Honnan származik az Enni adok ételdoboz ötlete?

Az ötlet nem a miénk. Pécsről indult, ahol az irgalmasrendi szerzetesek tettek ki egy ilyen ételdobozt. Sok város követte a példát, én a XXII. kerületben kezdtem el a szervezkedést, de sajnos falakba ütköztem. Viszont azt láttuk, hogy hiába tettek ki sok helyen ételdobozt, a megfelelő háttér munka és háttértámogatás nélkül ezek az ételdobozok egy idő után csak dísz tárgyak a falon. Mi ezen próbálunk meg változtatni.

### • Hogyan működik ez pontosan? Ki tehet bele és mit?

Az ételdobozok roppant egyszerűen működnek. Bárki betehet élelmiszert a dobozba, és a rászorulók naponta 3 darabot kivehetnek belőle. Alapvetően tartós élelmiszereket, pékárukat lehet az ételdobozba tenni, de jelenleg a hideg időjárás miatt főtt ételek is elhelyezhetők benne. Tartalmát az önkénteseink naponta többször ellenőrzik, takarítják a dobozt, és figyelik, hogy ne lehessen benne romlott élelmiszer. A főtt ételre rá kell írni, hogy mi van benne, és a dátumot, hogy mikor készült. Ezzel is kontrollálni tudjuk a lejárátát.

### • Ki, hogyan veheti ki?

Bárki kivehet a dobozból, aki úgy érzi, hogy rászoruló, éhes. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a valódi rászorulók használják az ételdobozainkat. Ez alatt nemcsak a hajléktalanokat értjük, lehet egy nyugdíjas vagy egy alacsony keresetű ember is, de akár család is, akiknél mondjuk apa-anya dolgozik, van 2 gyermekük, albérletben élnek. Kifizetik a lakhatást és a gyermekek iskoláztatását, és ételre már alig jut nekik. Minden városban van az ételdobozunknak támogatója, Vörösváron még sajnos nincs. Itt sajnos még nem találtunk olyan vállalkozást, aki segítené rajtunk keresztül.

*Palkovics Mária*





**Góliát**  
Gumiklinika

ÚJ ÉS HASZNÁLT ABRONCSOK  
EXTRÉM MÉRETEKBEN IS!

\*gumiszerelés  
\*centrirozás  
\*gumiabroncs és felni javítás  
\*új és használt gumiabroncs értékesítés  
\*szezonális keréktárolás  
\*alu- és lemezfelni eladása (új és használt)

Nyitva:  
H-P: 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
Szo: 8<sup>00</sup>-12<sup>30</sup>  
V: zárva

2085 Pilisvörösvár, Budai út 18/A  
(Toyota kereskedés mellett)  
Tel.: (+36) 30/606-5921, (06) 26/331-897  
Szerelés: - lemezfelni 1500 Ft/db-tól,  
- alufelni 1750 Ft/db-tól.  
Szervizünkben a raktárról vásárolt új abroncsok szerelése díjmentes.  
Áraink az Áfa-t tartalmazzák.

[www.goliatgumi.hu](http://www.goliatgumi.hu)

Várhatóan  
2018 júliusában készül el  
**A PILISVÖRÖSVÁRI ZSIDÓK TÖRTÉNETÉRŐL**  
szóló könyv 2. kötete  
(a II. világháborús üldözések előzményeinek részletes bemutatásával), novemberben pedig a  
**PILISCSABAI ZSIDÓK TÖRTÉNETÉNEK**  
bővített kiadása – egyaránt közel 650 oldalon, A5-ös formátumban, keménytáblás és aranyozott betűs borítóval.  
A kötetek, amelyeknek irányára egyenként 6000 forint, vásárlási kötelezettség nélkül  
**ELŐJEGYZHETŐK**  
a szerzőnél:

**Platschek Sándor,**  
2081 Piliscsaba, Fő út 118.  
Tel.: 26/374-795

## MARCSI BUTIK

Nagyszabású télikabát vásár, gyászruhák, alkalmi ruhák, női nadrágok és felsők nagy választékban kaphatóak, amíg a készlet tart.

Solymár, Turista u 9.  
Tel: 06 26 / 361 248

**HASZNÁLT GYEREKRUHA ÜZLET**  
Pilisvörösvár, Bocskai u. 9.

H- cs- p: 8.30- 17.00  
K- sze: 13.00- 19.00

+36 20 960 2737 (Ligeten, az üzletsor mögött)  
[www.katicasbolt.hu](http://www.katicasbolt.hu)

*Latina*  
DANCE

Éld meg nőiességed  
latinos táncmozdulatokon keresztül!

**Mire számíthatsz?**  
salsa | bachata  
és egyéb női rafinériák

**Workshop ára:**  
1500 Ft.

2018. 04. 22.  
16:00–18:00

Művészetek Háza Pilisvörösvár, Fő u. 127.

**VILÁGJÁRÓK  
NÁSZUTASOK KERÉKPÁRON**

Zárug Zita és Harkányi Árpád



Másfél óras élménybeszámoló egy 4 éves, 5 kontinenst és 46 országot megjárt, 40.000 km-es kerékpáros nászútról.

- Képek
- Történetek
- Élmények
- Tanulságok

"Hogyan utazzuk be a világot napi 3533 forintból?" című könyvük kedvezményesen megvásárolható lesz, amelyet örömmel dedikálnak is.

**2018. ÁPRILIS 20. 18:30**

Művészetek Háza Pilisvörösvár, Fő u. 127. 

## HIRDETÉSFELVÉTEL:

[ujstag@pilisvorosvar.hu](mailto:ujstag@pilisvorosvar.hu) • 06/30-228-0262









## ELTEMETTÜK A FARSANGOT

A farsangi időszak utolsó napján  
– hogy nem sok hó volt, az csak hagyján –  
Köszöntünk benneteket a legszebb házunk színpadán.  
Vége van a sok disznóvágásnak, ünnepi dorbézolásnak,  
Átadjuk a stafétabotot,  
Hadd lépjen most már más is előre egy fokot.  
Gyertek, gyertek fiatalok, kritikusok, bohócok,  
Kaptok ti is sok-sok tapsot, szilvás gombócot.  
Itt vagyunk mi hárman, nem mindig párban,  
Idegen bőrben és idegen gatyában, farsang havában,  
Most éppen adatgyűjtési hajrában.  
És ha ti is velünk érkeztetek a Dunán az ulmi skatulyán,  
Regisztrálatok ti is a nemzetiségi listán,  
Hogy jövőre is vidáman tudjunk bulizni  
Így farsang farkán.

*(Részlet Sax László beszédéből)*







## HAGYOMÁNYAINK NAGYBÖJT ÉS HÚSVÉT ÜNNEPKÖRÉBEN

**H**úshagyó kedden temetjük a farsangot, ezzel megkezdődik a nagyböjt [fosztnceed]. Katolikus sváb őseink különösen nagy odafigyeléssel éltek meg ezt az időszakot. Jellemzi az önmegtartóztatás, testi-lelki megregulázás. Első napja a hamvazószerda [ásemidvauch], amikor mindenki a templomba igyekszik és a szentmise keretein belül hamvazkodik.

### Hamu a bűnbánat jelképe

A hamu az előző évi szentelt barkaágak elégetésével keletkezik. Ezt a pap megáldja,



majd a hívek fejére keresztet rajzol vele. A hamuval hintés ősi jelképe a bűnbánatnak, mivel a hamu az elmúlásra, a halálra figyelmezteti az embert. A pap két szövegvariáció egyikét mondja ekkor: „Emlékezzél ember, porból lettél, s porrá leszel” vagy „Térj meg és higgy az Evangéliumban”.

A néphiedelem persze a hamvazkodást is megszemélyesítette, miszerint aki ehhez járul, annak nem kell fejfájástól [káupfvé] félnie.

### Hús és muzsika nélkül

A hamvazószerda a két legszigorúbb böjti nap egyike. Ekkor a vallásos ember maximum csak háromszor étkezik, ebből csak egyszer eszik jóllakásig. A hústól való tartózkodás általános, de sokan csak kenyéren és vízen éltek e napokon. Egyes mély érzésű emberek 40 napon át böjtöltek, elhagyták a húsételeket.

Hamvazószerdán a legények sorba járták a megtáncoltatott lányok házáit. Ott kvarglival és ruszlival kínálták őket, majd kaptak egy kis pohár bort. Este a kocsmáros rántott hallal látta vendégül a nála rendszeresen játszó zenészeket.

Ezt a napot követi a ma ismét köztudatba jövő „torkos csütörtök”. Ez a nap enyhítette a böjtöt, mivel a húshagyó kedden megmaradt húsételeket mind el kellett fogyasztani. A böjti péntek is húsétel nélkül teltek el, de ez általános volt az év minden pénteki napjára. Sokan a szerdai napokon is elhagyták a húst a böjtben.

A nagyböjtben nem tartottak zenés mulatságokat, a zenészek is szépen elcsomagol-

ták hangszereiket. Az esküvőket sem ezen időszakra tervezték. A férfiak igyekeztek mértéket szabni az italozásban, különös tekintettel a pénteki napokra. A böjti időszak jó lehetőséget ad a nagytakarításra. Húsvétra igyekezett mindenki rendbe tenni a portáját és házát.

### Pálma- helyett barkaág

A határban vagy esetleg a kertben figyelni kellett a fűzfákat, különösen ha enyhe az idő. Fontos volt, hogy a szentelendő barkaágakat [poimkác] időben a pincébe vigyék, mert nem szép, ha nagyon kipattannak a barkavirágok. Virágvasárnapra [pojmszundóg] mindenki szép csokrokat készített a barkából. Sok helyen borókaágat [kráunawáitn], buxuságat [puxpám], jácintot [jáuchcingal] vagy nárciszt [stéenpusn] kötöttek a csokrokba, majd szalaggal díszítették azt.

Ezen a napon Jézus Jeruzsálemben történő bevonulását ünnepeljük. A gyermekek pálmaágakkal köszöntötték a Megváltót, ennek emlékét őrzik nálunk a barkaágak. A templomban a pap az egyházi képviselő-testület [ksvoan, ksvoani leed] tagjaival a következőt teszi: a tagok sorban állnak az oltár előtt, a pap minden tagnak egy barkaágat nyújt. Ezt a képviselő megcsókolja, majd térdet hajt az oltár előtt, és a sekrestyén keresztül kimegy. Így sort alkotva, az atyával a sor végén (aki Krisztust jelképezi) bevonulnak a templom főbejárataán keresztül. A szertartás végén mindenki hazaviheti a barkaágát.

Nagy köszönet és hála illeti azokat a híveket, akik egész évben metszik, gondozzák barkafáikat, hogy erre a napra felajánlhassák hosszú barkaágaikat.

A szertartás során a pap megszenteli a barkacsokrokat és -ágakat. Ha valaki esetleg nem hozott magával, az vihet a megmaradt hosszú szálaból a szertartás után. Otthon minden esetben a kertbe kerülnek a megszentelt csokrok és ágak.







### A harangok Rómába mennek

Virágvasárnap után megkezdődik a nagyhét [koáváucha], amelyben a testi és lelki készülődés kezd kiteljesedni. Nagycsütörtökön, vagy más nevén zöldecsütörtökön [krietunesztóg], a reggeli szertartás után „a harangok Rómába mennek gyónni, gyászolni, vagy hogy megtisztítsák őket”. Egészen Krisztus feltámadásáig csend van, nincs harangozás. Régen ebben az időben a kereplőt tekerték a templomtoronyban harangozás helyett. Ezt néhány évtizede szétszedték és lehozták javítás céljából, azonban az időjárás hatására sajnos tönkrement.

Kisebb fiúk csoportja járta a települést, és kézi kereplőkkel [rácsn] hirdették az időt. Mondókájuk többféle volt: „Mia ratschn, mia ratschn tein Ainglischn Kruss. Tass jaide Krist waas, vos a paitn muss: Treeni Voderunse un an Klaam fia ti aunxt Kristi.”, „Mia ratschn, mia ratschn zwöüf ua, mia ratschn, mia ratschn um a stickl Kulatschn”. A kereplő gyermekeket kaláccsal, esetleg aprópénzzel jutalmazták.

Amikor a harangok utoljára szólnak nagycsütörtökön reggel, akkor a gyerekek kiszaladnak a gyümölcsfákhoz, és jól meg-rázzák azokat. A népi hiedelem szerint ezt azért tették, hogy sokat teremjen a fa. Szintén a néphit hozadéka, hogy ezen a napon zöld ételeket (spenót, sóska, saláta, csalán) kellett fogyasztani. A nagycsütörtökön tojt összes tojást még aznap fel kellett használni.

### Fekete nagypéntek

Nagypénteken [koafreedóg] nem dolgoztak a földeken. Szigorú böjti nap, sokan csak kenyéren és vízen éltek ezen a napon. Ahol nem, ott is csak rántás nélküli bableves és babsaláta készült. A férfiak ezen a napon semmilyen alkoholt nem ittak. A mosás tiltott volt erre a napra, azonban a kenyérsütést szép cselekedetnek tartották. Az asszonyok ekkor festik meg hagymahé-

jal vagy egyéb növényi színezőanyaggal a tojásokat, majd szalonnabőrrel fényesítik. Ezt hozza majd a „nyuszi” a gyerekeknek.

E napon mindenki feketébe öltözött, még a kislányok fejét is fekete kendővel kötötték be. Processzióban vonultak a Kálváriára, ebben a sorrendben: férfiak, pap, lányok és a végén az asszonyok. Keresztutat végeztek, meghallgatták fent a szentbeszédet és visszatértek a templomba, ahol Jeremiás siralmait hallgatták meg a kórus előadásában. Késő este sokan visszatértek, és hajnalig virrasztottak a Kálvária kápolnájánál. A Nagytemplomban látogatható a virágadományokkal feldíszített szentsír.

### Tűzszentelés, szeplőmosás

Nagyszombaton az egyházi szertartás része a tűzszentelés. Ekkor a templom mellett elégetik az előző évi barkát. A parasztek fadarabokat vittek magukkal, amiket megégettek a tűzben. Ezt szentelményként hazavitték és a padlásra, a gerendákhoz tették, hogy óvja a házat és a családot a károktól. A templom mellett a tűzről meggyújtják a húsvéti gyertyát, mellyel bevonul a pap az oltár elé.

A nagyszombati szertartások végén a „harangok visszatérnek Rómából”. Ekkor az otthon maradt gyerekek ismét rázzák a gyümölcsfákat. A szeplős [kséked] lányok gyorsan megmosakodnak ekkor, hogy a szeplőik eltűnjenek. A feltámadási [aafestééng] körmeneten nagy tömeg kíséri



a feltámadt Krisztust, a pap által vitt Oltáriszentséget a baldachin [himmü] alatt. Hazatérve sokan még böjtölnek, még nem eszik meg az ünnepi sonkát.

### Keresztút és ételszentelés

Húsvétvasárnap [ásztösundóg] hajnalban (2 óra körül) szó nélkül ébresztették a gyerekeket, és indultak a Kálváriára. Nem szóltak egymáshoz, még a szembejövőket sem köszöntötték. Útközben betértek a „Mariahilf” kápolnába imádkozni. A Kálvárián [kufáripéeg] egyénileg keresztutat végeztek, majd a templomba siettek gyónni és áldozni.

E nap reggelén ételszentelés van a templomban. Ekkor a szép kosarakba összekészített sonkát, kalácsot és tojást (olykor tormát és sót is) szép kendővel letakarják és a templomba viszik. A pap ott megáldja az ételeket. A szertartás után hazaviszik, és sokan ekkor esznek húst először.

### Locsolkodás nélkül

Húsvéthétfőn [ásztömundóg] a „nyuszi” tojja a tojásokat a kertben elhelyezett kis fészkekbe. Ezt a gyerekek készítették az előző napon, a kertben lévő barkacsokor tövébe. A locsolkodás a sváboknál nem volt



szokás, a '30-as években vált divattá a polgári családokban, majd '45 után vették át a parasztfiúk is. A legelőször ébredő gyermek vitte be a kertből a házba a barkacsokrot. Ezért kapott némi aprópénzt. A szentelt barkaágakból került a padlásra, a kertbe, a földekre és még a temetőbe is. Szúrtak néhány kisebb ágat a szentképekhez, valamint a házi oltárra is került. A temetőbe is igyekeztek menni, és a vázákba vitt virágokhoz barkaágakat is tettek. A szentelt barkából letörve vihar esetén néhány darabot a tűzbe dobtak. Úgy hitték, ennek füstje elűzi a villámokat. Sok családban 3 barkavirágot lenyeltek a szentelt barkából, hogy a betegségektől megvédje őket.

Láthatjuk itt is, mint sok népi történetben, hogy miként fonódott össze a népi hiedelem a mély vallásossággal. Sajnos e hagyományok nagy része már rég kihalt. Ma is csak a legidősebbek emlékeznek rájuk, olykor már csak a feljegyzésekre, dokumentációkra és felvételekre hagyatkozhatunk.

Zsámboki Szabolcs





Egy újdonsággal hiánypótló rendezvényt szervezett február 24-én a Pilisvörösvár Kovács László Kertbarát Kör.

## PILISVÖRÖSVÁRI MAGBÖRZE

A magbörzén megtekinthettünk magközpontú előadásokat, ahol a kezdő és tapasztalt kertbarátok egyaránt hallhattak újdonságokat és gazdagodhattak hasznos tanácsokkal.

A Valeyrac Exotics szakemberei különleges konyhakerti vetőmagokat hoztak magukkal, melyeket az érdeklődők meg is tudtak vásárolni. Az eladók szívesen válaszoltak minden kérdésre, igyekeztek hasznos tanácsokat nyújtani a vetőmagok és kifejlődő növények kezeléséhez.

A nap egyik fénypontja volt, legalábbis számomra, hogy a Növényi Diverzitás Központ kitelepült egy ismertető anyaggal és bemutató asztallal. Feladatuk a hazai vad- és kultúrnövények génmegőrzése, génforrásának védelme. Fontos feladatot látnak el, mivel a régi jó fajták szaporítóanyagát őrzik és rendszeresen megújítják.



Egy évben kétszer mindenki igényelhet tőlük vetőmagot, melyeknek – egy rövid adattörzítés után – csak a postaköltségét kell kifizetni. Hiánypótló munkát végeznek a régi tájfajták megmentésében is. Úgy tűnik, az utolsó utáni pillanatokban még újra életre lehet hívni a régi, jó, nem génkezelt fajtákat, melyeket őseink oly sokáig természetek maguknak.

Közben néhány asztalnál magokat cserélhettek egymás között az érdeklődők. Így akinek valamiből több szaporítóanyaga volt a kelletnél, az elhozhatta és elcserélhette egy általa igényelt kultúrnövény magjára.

Sajnos nem látogattak el a helyi kertbarátok kellő létszámban, pedig egy szuper kezdeményezésnek lehettek volna részesei. Köszönet a Pilisvörösvár Kovács László Kertbarát Kör vezetőségének, különösen Gemela Elvirának, hogy megszervezte hozzánk ezt a rendezvényt. Bízom benne, hogy lesz ennek folytatása, amire már több embert lehet majd mozgósítani.

### Mentsük meg a régi gyümölcsfákat

A génmegőrzés kapcsán néhányan beszélgettünk a rendezvény végén, és végre szóba került egy régi nagy vágyam. Gyűj-

tőmunkáim során sokszor szóba kerültek már a régi gyümölcs- és zöldségfajták, sőt még a régi virágfajták is. Ezek megtalálhatóak voltak szinte minden kertben vagy a ház előtt, esetleg a szőlőkertben. Sok-sok ilyen jegyeztem fel a sváb és magyar névvel. Egyetlen probléma, hogy magát a növényt, zöldséget, gyümölcsöt nem tudtam már dokumentálni és fotózni. Sok körte- és almafajtát jegyeztem fel, valamint a szilvák és cseresznyék között is több változat létezett. Eddig sok házértó embert megkérdeztem, de sajnos tudomásom szerint eddig senki nem végzett ezen a téren gyűjtőmunkát. Mint a hagyományaink minden terén, itt is az utolsó pillanatokban vagyunk. A legtöbb kertben már nem divat a gyümölcsfák ültetése, a szőlőkertek sorra megszűnnek, a nagy utak mellett már rég kivágták a híres cseresznyefákat, valamint egyéb gyümölcstermő fákat. Bízom abban, hogy egy-egy időskorú fa még él eldugva házi vagy esetleg szőlőkertekben. Kérném azokat, akik bármilyen információval tudnak szolgálni, mindenképpen jelentkezzenek! Fontos lenne, hogy a régi, szép gyümölcsfajtáinkat megmentsük az utókorunk.

### Tündérekertek

Országos szinten már több helyen a települések „Tündérekert” létesítenek. Ez annyit takar, hogy a településen lévő öreg fákról oltóágot szednek, és megfelelő ala-



nyokra oltják azokat. Így szép csemetéket tudnak nevelni, amivel már közelebb is kerülnek a fajta megmentéséhez. Ezekben a kertekben olykor minden fának van egy örökbefogadója vagy felajánlója. Közös összefogva igyekeznek rendben tartani a kertet és szakszerűen metszeni és nevelni a fákat. Ezekről a fákról a kelendő növekedés után már bárki tud oltóágot kérni, így továbbörökítve a fajtákat.



Jó lenne Vörösváron is létrehozni egy ilyen tündérgertet. Érdeemes lenne a gyerekeket és fiatalokat újra megtanítani a kertművelés fortélyaira. A mai modern világban már nagyon kevesen értenek a kertek műveléséhez, a fák, gyümölcsfák és szőlőtőkék gondozásához. Jó lenne, ha újra gyakorlókertekben sajátíthatnák el a gyerekek ezeket a feladatokat, és felnőve akár újra gyümölcsösöket és szőlőkerteket telepíthetnének, megművelhetnék a házakhoz tartozó kerteket. Persze ehhez az elkészítéshez szükséges lenne egy közös kert vagy közkert. Bízom abban, hogy a helyi kertbarátok és kertészmérnökök segítséget nyújtanának a fajtamentésekben és a szakszerű műveletek elvégzésében. Ez nyilván hosszadalmas folyamat, de kezdetként szeretném dokumentálni a még fellelhető régi fajtákat, ebben min-



den segítséget megköszönök! Ilyenek például a [plucö-pien] azaz korszórkörte, a [heinich-pien] azaz mézskörte vagy esetleg a [veezi-khéese] azaz fehérkeseresznye. Ez utóbbit különösen nagy figyelmességgel keressük! Bízom benne, hogy sikerül elő-

relépni ebben a témában, és sikeres lesz az anyaggyűjtésem. Ennek továbbgondolása pedig lehetne egy gyakorlókert vagy tündérgert létrehozása.

Zsámboki Szabolcs  
Fotó: Brichta József

## TAVASZVÁRÓ KONCERT PILISVÖRÖSVÁRON

Szeretettel meghívjuk a  
**Pilisvörösvári**  
**Német Nemzetiségi Fúvószenekar**  
Tavaszcím koncertjére

Időpont:  
**2018. ÁPRILIS 15. VASÁRNAP, 16 ÓRA**

Vendégzenekarok:  
**Pilis Brass Band** és  
a **Mini Sramli**

Helyszín:  
**Cziffra György**  
**Zeneiskola**  
színházterme

Mindenkit szeretettel várunk!

UNGARNDUTSCH



STEH'  
DAZU!

LANDESELBSTVERWALTUNG DER UNGARNDUTSCHEN

**KÖSZÖNJÜK, HOGY REGISZTRÁLT  
A NÉMET NEMZETISÉGI NÉVJEGYZÉKBE!**

KÉRJÜK, ÁPRILIS 8-ÁN VÁLASSZA  
A MAGYARORSZÁGI NÉMETEK LISTÁJÁT!

ÖNÖN IS MÚLIK, HOGY A NÉMET NEMZETISÉGNEK  
LESZ-E PÁRTOKTÓL FÜGGETLEN  
PARLAMENTI KÉPVISELŐJE.

**MINDEN SZAVAZAT SZÁMÍT!**

**ÍRJUNK EGYÜTT TÖRTÉNELMET!**



PARLAMENTSWAHLEN

2018

ORSZÁGGYŰLÉSI VÁLASZTÁSOK

**WWW.WAHL2018.HU**



# BESZÁLLSZ?

HAVI  
**4 590**  
FORINTÉRT

**100 MEGÁS** NET, CSALÁDI HD TV  
ÉS TELEFON

**NYERJ TORPEDO KERÉKPÁRT A HETI SORSOLÁSOKON!**

**csepel** 

Új lakossági ügyfeleknek, egyéves szerződéssel, e-számlával a kiemelt csomagokban. Garantált letöltési sebesség technológiától függően 50 Mbit/s vagy 13 Mbit/s. A lakcímeden elérhető akciós ajánlatainkról, a pontos lefedettségről és díjakról érdeklődj az [invitel.hu](http://invitel.hu) oldalon, a 1288-as számon vagy az Invitel Pontokban.

Invitel Pont: Esztergom, Petőfi Sándor utca 31. Tel.: (06 33) 401 167

 **1288**  
**invitel.hu**

Az akció 2018. február 5-től visszavonásig érvényes a kiemelt csomagokra (digitális D3, FTTH és VDSL területen a Tripla L és rezes területen a Tripla M csomagra), új lakossági ügyfelek részére. A Csepel Torpedo kerékpár heti sorsolásában csak új előfizetőink vesznek részt, a játékszabályzat szerint, 2018. február 5-től április 30-ig. A kép illusztráció.



**invitel**  
A mi világunk



Minden szakmának megvan a maga rangos megmérettetése, így van ez a könyvelők esetében is. Jogosan kérdezhetik, hogy ez miért érdekes egy lokális újságban... A válasz persze igen egyszerű, ugyanis a tavalyi Év Könyvelője szakmai versenyen a vörösvári O.K.V. Könyvelőiroda egyik alapítója, Keszei Viktória nyert.

## AZ ÉV KÖNYVELŐJE

• **Kérem, röviden mutassa be olvasóinknak, mit érdemes tudni a versenyről.**

A megmérettetést immár hatodik alkalommal rendezték meg. A versenyben a jelentkezők naprakész tudását mérik fel különböző feladatok során. Maga a megmérettetés két fordulóra van osztva. Az elsőben a nevező mérlegképes könyvelő tudását a PENTA UNIÓ Zrt. vizsgatermeiben, vagy a mérlegképes kötelező továbbképzésen, vagy az Adóegyetemek, illetve a Könyvelő Körtél szakmai fórumok alkalmával mérik fel. 2015 óta egyébiránt elektronikus nevezésre is lehetőség van. A különböző helyeken lezajló első forduló legjobb öt versenyzője jut tovább a második körbe, ahol már az írásbeli szakmai teszten és kifejtős-számolós feladatokon felül egy szakmai bizottság is felméri a pályázók tudását egy szóbeli elbeszélgetés alkalmával.

• **Milyen horderejű ez a megmérettetés a szakmán belül?**

Aki hatvan százalék feletti eredményt ér el az első forduló teszten, már annak is egy oklevelet állítanak ki szakmai tudása elismeréseképpen. Néhány ismerősöm elérte már ezt az eredményt és büszkén helyezték ki irodájuk falára a díjat. Talán érdekes szemléltető információ, hogy a verseny kihirdetésekor elhangzottak szerint legutóbb több mint kétezer induló volt országszerte. Ezek alapján úgy gondolom, hogy a könyvelői szakmán belül nagy horderejű elismerésnek nevezhető a verseny.

• **Milyen témakörökben tesztelték a tudásukat?**

Az első forduló tesztje leginkább egy adótörvények teljes körű ismeretén alapuló tesztfeladat, mely jellemzően az újdonságokra, változásokra, a szakmában felmerülő, sokaknak problémát, illetve fejtörést okozó feladatokra éleződött ki. A második forduló feladatsora a szakma átfogó ismeretét, a számviteli törvény és a hivatásunkat érintő egyéb törvények gyakorlati alkalmazását megkövetelő, fífikás feladatok kidolgozásából állt, míg a szóbeli elbeszélgetés a szakmában elismert, magas rangú zsűrirel folytatott, az írásbeli feladatok alapján végigvezetett, kötetlen elbeszélgetés volt.

• **Milyen díjazásban részesül az ország legjobb könyvelője?**

Az oklevélen felül kap egy serleget, melyet Izer Norbert helyettes államtitkár adott át. Mindezek mellett egy félmillió forint értékű szakmai csomagban részesültem, mely szakkönyveket, neves szakmai fórumok belépőit, valamint fizetős online fórumok hozzáférést tartalmazza. Ezen csomagot szakmán belüliek találhatják hasznosnak, hiszen a mi területünkön igen lényeges az évről évre változó jogszabályok követése, a folyamatos tanulás, fejlődés, önképzés.

• **Miért választotta anno ezt a hivatást?**

2002-ben, az általános iskola végeztével a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Gimnázium tanulója és kollégiumának lakója lettem, mondhatjuk úgy is, hogy nagyjából azóta élek Pilisvörösváron. A gimnázium tökéletes alapképzettséget nyújtott számomra. Emelt szintű matematikai oktatása és felsőfokú német nyelvvizsgára való felkészítése később, mind a főiskolán, mind a munkám során kiemelkedően hasznosnak bizonyult. A Budapesti Gazdasági Főiskola pénzügy és számvitel szakán szereztem diplomát számvitel alapszakon, melyhez megkaptam a mérlegképes könyvelői képesítést is, majd ugyanitt elvégeztem a mesterképzést is könyvvizsgálat szakirányon. Az elméleti és gyakorlati tudás bővítése céljából jártam adótanácsadó képzésre, illetve a bér- és TB-ügyintézői tanfolyamot is abszolváltam, így kisebb és nagyobb vállalkozások teljes körű számviteli, adózási feladatait is képes vagyok ellátni. Jobban belegondolva a vörösvári gimnázium után nem tudatosan választottam ezt a hivatást, mert egy barátom ajánlására kerültem a Számviteli Főiskolára, nagy szerencsémre, ugyanis ott már az első órán tudtam, hogy jó helyen járok. Első hallásra beleszerettem a számvitelbe és a könyvelésbe, akkor már tudtam, hogy egy életen át ezzel szeretnék foglalkozni. Már a diploma elvégzése előtt elhelyezkedtem egy nagy nemzetközi cég könyvelési részlegén, tudtam, hogy ezzel megalapozhatom gyakorlati tudásomat. Tudatosan készültem arra szakmai pályafutásom alatt, hogy miután magabiztossá válok a területen, elindíthassam saját vállalkozásomat.

• **Miként telepedett meg Pilisvörösváron?**

Vörösvári párommal – aki szintén közgazdász és könyvelő – 2013-ban alapítottuk



saját könyvelő- és adótanácsadó irodánkat Pilisvörösváron, mely immáron rajtunk kívül három munkavállalót is foglalkoztat, sohasem volt tehát kérdés, hogy merre fogunk élni. Rövid távú céljaink között szerepel az iroda épületének bővítése annak érdekében, hogy további egy-két fiatal, helybéli munkatérőt alkalmazhassunk.

*Kókai Márton*

**Az Emberi Erőforrás Minisztere**  
pályázatot hirdet a

**Pilisvörösvári Templom Téri**  
**Német Nemzetiségi Általános Iskola**  
**INTÉZMÉNYVEZETŐ (magasabb vezető) beosztás ellátására,**

határozott időre (2018. 08. 16. – 2023. 08. 05.)  
Pályázati feltételek: főiskolai/egyetemi szintű végzettség és a nemzetiségi iskolai nevelésben-oktatásban pedagógus-munkakör betöltésére jogosító szakképzettség, szakmai gyakorlat, cselekvőképesség, büntetlen előélet, pedagógus-szakvizsga keretében szerzett intézményvezetői szakképzettség.

A pályázat benyújtásának határideje: 2018. március 29.

További információ: Sárközi Márta (+36-30-381-3995)

A pályázatok benyújtásának módja: postai úton (Emberi Erőforrások Minisztere, Erdi Tankerületi Központ, 2030 Érd, Alispán utca 8/a). Kérjük a borítékon feltüntetni a pályázati adatbázisban szereplő azonosító számot: TK/123/349-7/2018, valamint a beosztás megnevezését.

**A munkáltatóval kapcsolatban további információt a [kk.gov.hu/erd](http://kk.gov.hu/erd) honlapon szerezhet.**

# TÁMOGATÁSBAN RÉSZESÜLT A PILISVÖRÖSVÁRI NÉMET NEMZETISÉGI ÁLTALÁNOS ISKOLA



Második alkalommal adták át 2018. február 21-én a helyi nemzetiségi önkormányzatok által fenntartott köznevelési intézmények – nemzetiségi iskolák, óvodák – kiegészítő támogatását. Idén először kulturális intézmények is részesülhettek a kiegészítő juttatásból.

A Parlament Vadásztermében tartott ünnepélyes átadón Soltész Miklós, az EMMI egyházi, nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős államtitkára kiemelte, hogy míg 2010-ben 12 nevelési, illetve oktatási intézménynek volt nemzetiségi önkormányzat a fenntartója, addig mára ez a szám már 82-re emelkedett. Az államtitkár köszönetet mondott a nemzetiségi szószólóknak, akiknek 2014 óta végzett munkájáról elismerően nyilatkozott.

Ritter Imre német nemzetiségi szószóló is kifejezte örömét, hogy a támogatottak köre ismét újabb intézményekkel és fenntartókkal bővült. Hangsúlyozta, hogy a nemzetiségi intézményekben zajló munka, valamint az anyanyelvi nevelés a nemzetiségi közösségek jövőjét tekintve kiemelt

fontosságú. 2018-ban 330 millió forint kiegészítő támogatásban részesülnek a nemzetiségi önkormányzati fenntartású intézmények. Ebből 305 millió forintot 54 iskola és óvoda, 25 millió forintot pedig 6 kulturális intézmény kapott.

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola 8 900 000 Ft támogatásban részesült. A támogatói okiratot Mézinger Éva intézményvezető és Sax László, a német nemzetiségi önkormányzat elnöke vette át Soltész Miklós államtitkártól, Ritter Imre német nemzetiségi szószólótól és Fuzik Jánostól, a Magyarországi nemzetiségek bizottságának elnökétől.

Az intézmény a támogatást az iskolai vizesblokkok felújítására fogja fordítani. A nyár folyamán megszépülnek a tanulói és a tanári mosdók. Reméljük, ez a beruházás is a Vásár téri iskola diákjainak és szüleinek a meglepésére szolgál majd.

Sax Ibolya

Fotó: Német Nemzetiségi Szószóló  
Kabinetje

**A Pilisvörösvári Polgármesteri  
Hivatal felvételekre keres  
határozatlan időre**

**városgondnoksági  
feladatok ellátására**  
1 fő munkatársat

**Feladatok:** a Pilisvörösvár Város Önkormányzatának kezelésében lévő közterületek és ingatlanok, valamint önkormányzati intézmények területén karbantartási, felújítási, városüzemeltetési és egyéb fizikai jellegű teendők ellátása.

**Elvárások:** legalább 8 osztályos általános iskolai végzettség megléte.

**Egyéb:** a szerződéskötés feltétele büntetlen előélet – erkölcsi bizonyítvány bemutatása.

**Amit kínálunk:** stabil szervezeti háttér, cafeteria

**Jelentkezés: önéletrajzát személyesen leadhatja ügyfélszolgálatunkon vagy levélben elküldheti a 2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1. címre a pozíció megjelölésével.**

Érdeklődni lehet: **Jákliné Komor Szilvia**  
intézményi referensnél.

Tel.: 26/330-233/129. mellék, e-mail:  
**jakline@pilisvorosvar.hu**

## RITTER IMRE NEMZETISÉGI FÓRUMOT TARTOTT

Február második hetében Ritter Imre nemzetiségi képviselőjelölt több helyszínen és időpontban is fórumot tartott a vörösvári választópolgárok, nemzetiségi intézmények munkatársai és egyesületek tagjai számára.

A fórumokon, amelyeket a PNNÖ képviselői készítettek elő, Ritter Imre annak a fontosságát hangsúlyozta, hogy az idei országgyűlési választások során a német nemzetiség ne csak szószólót, hanem képviselőt tudjon a magyar parlamentbe juttatni.

Magyarországnak a német gazdasági és uniós kapcsolatok miatt is érdeke a nemzetiségi német mandátum. A parlamenti mandátumra a gazdasági és kisebbségpolitikai szempontokon kívül azért is szükség van, mert a parlamenti képviselőt által a német nemzetiség ügyei – például a nemzetiségi német oktatás – nagyobb önállósággal intézhetőek. A tizenhárom magyarországi nemzetiségből csak hatnak van az óvodától a pedagógusképzésig terjedő, kiépített iskolarendszere. E hat nemzetiségi iskolarendszer közül nagyságával és minőségével a német nemzetiségé emelkedik ki. Ma négy nemzetiségi gimnáziumot finanszíroz az országos önkormányzat, és több mint 70 óvoda és iskola lépett át állami fenntartásból nemzetiségi önkormányzati fenntartásba.

A képviselői mandátum megszerzéséhez 40 000 választópolgárnak kell a nemzetiségi névjegyzékben az országgyűlési választásokra is kiterjedő nemzetiségi választójogot kérnie. Ha a 40 000 nemzetiségi választópolgár 60%-a elmegy szavazni, akkor sikeres lesz a nemzetiségi parlamenti mandátumszerzés, és a nemzetiségi lista első helyén álló Ritter Imre lesz a magyarországi németek parlamenti képviselője.

A nemzetiségi választójog igénybevételehez az első lépés a regisztráció a német nemzetiségi névjegyzékbe (a [www.valasztas.hu](http://www.valasztas.hu) oldalon). A regisztráció során kérhetjük a nemzetiségi választójog országgyűlési képviselőválasztásra való kiterjesztését. Ebben az esetben a választás napján egy egyéni jelöltre és a német nemzetiségi listára fogunk tudni szavazni.

Ritter Imre a mandátumszerzés jogi körülményein kívül beszámolt az elmúlt négy év szószólói és a Magyarországi Nemzetiségek Bizottságában elvégzett munkájáról, és arra buzdította az érdeklődőket, hogy nyelvi, oktatási és kulturális örökségünk megőrzése és továbbfejlesztése érdekében éljenek a nemzetiségi választójogukkal.

M.M.



## Wichtige ungarndeutsche Gedichte – Valeria Koch:

# GRÜN 2086

*Grün war einmal  
die Farbe der Bäume  
im Frühling  
was heißt Bäume  
was heißt Frühling  
hier stehn nur noch  
verkohlte Stengel  
Asche fliegt im grauen Wind  
grün war das Gras  
der Laubfrosch  
die Grille im Wald  
steht es da in der Memorie  
des Computers  
und grün blinzelt  
seine unzerstörte  
Elektronik*

1986

Vor 20 Jahren verstarb am 28. Februar 1998 eine der talentiertesten ungarndeutschen Dichterinnen, die 1949 geborene Valeria Koch. Ihre Gedichte, die wichtige Produkte der ungarndeutschen Literatur sind, waren häufig bahnbrechender Natur, so auch das Gedicht „Grün 2086“, das zu den bis dato wenigen Beispielen für Texte der ungarndeutschen Literatur steht, die sich mit Natur- und Umweltschutz beschäftigen.

2086 ist eine Jahreszahl, Valeria Koch hat zur Zeit der Niederschrift des Gedichtes dessen Geschichte und Inhalt einfach hundert Jahre in die Zukunft vorausdatiert, das heißt im Gedicht finden wir den Gedankengang oder Monolog eines lyrischen Ichs aus dem Jahre 2086, das über die Farbe Grün nachdenkt. Die Farbe Grün steht dabei für die Natur und das ursprünglich-natürliche Leben, welche das lyrische Ich in seiner Gegenwart, in der „nur noch / verkohlte Stengel“ statt Bäumen vorzufinden sind und in der „Asche im grauen Wind [fliegt]“, aus eigener Erfahrung nicht bekannt sind. Offensichtlich ist zwischen 1986 und 2086 in der Natur eine Katastrophe geschehen, die nicht weiter benannt wird, aber da es keinerlei Hinweise auf etwaige zuvor erfolgte atomare oder kriegerische Konflikte in dem Gedicht gibt, kann man davon ausgehen,

dass für den im Text gezeigten Zustand der Welt des Jahres 2086 die Umweltverschmutzung verantwortlich ist. Dieser Eindruck wird dadurch verstärkt, dass das verschwundene Grün mit Pflanzen und Tieren (Gras – Laubfrosch – Grille) in Verbindung gebracht wird. Allerdings kennt das lyrische Ich diese nicht mehr aus eigenem Erleben und eigener Erfahrung, sondern diese Dinge stehen „da in der Memorie / des Computers“, und das lyrische Ich kann sie nur auf dem Monitor kennenlernen. Die Welt ist offensichtlich zu einem unwirtlichen und für Menschen kaum noch geeigneten Ort geworden, in der das lyrische Ich weder Bäume noch Frühling vorfinden kann, denn weder das eine noch das andere gibt es schon seit längerem – jedenfalls deutet das die Formulierung „Grün war einmal / die Farbe der Bäume / Im Frühling“ an.

Der Kontrast zwischen zerstörter, lebensfremder Natur der Gegenwart von 2086 und der Natur von vor 1986 könnte kaum größer sein. Dabei hat die Farbe Grün überlebt, allerdings ist sie jetzt nicht mehr im lebendig-natürlichen Bereich, sondern im technischen, in der unbelebt-anorganischen Elektronik des Computers zu finden, die grün blinzelt.

Das Gedicht stellt also eine Warnung dar, die Umwelt und die Natur zu schüt-



zen und zu bewahren. Diese Warnung wird zwar auf eindringliche Weise, aber nicht aufdringlich ausgesprochen, indem keine didaktisch-auffordernden Losungen benutzt werden. Das Bild der zerstörten Welt soll den Leser aufrütteln.

So frei das Gedicht in seiner Form auch ist – es besitzt kein Metrum, keine

Reime, keine Strophen, keine Interpunktion –, so war Valeria Koch zur Zeit der Niederschrift aber viel weniger frei bei der Behandlung des Themas Umwelt- und Naturschutz, denn im kommunistischen Ungarn galten diese auch deshalb als Tabuthema, da etwa der Widerstand gegen das seit 1977 laufende Projekt des Wasserkraftwerks bei Nagymaros in den 1980-er Jahren immer stärker zur Sache auch der politisch unzufriedenen Kräfte in Ungarn wurde, die ihre Unzufriedenheit mit dem Regime auf dem Umweg über das Thema Naturschutz artikulieren konnten. Dem entsprechend beäugte die Staatsmacht jegliche Naturschutz-, also jegliche „grüne“ Bewegung mit Argwohn.

Valeria Kochs Gedicht ist deshalb nicht nur das erste ungarndeutsche Gedicht zum Thema von Natur- und Umweltschutz, sondern war zur Zeit seiner Entstehung auch ein mutiges Gedicht.

*Dr. Gábor Kerekes*

### ZÖLD 2086

Húsz évvel ezelőtt, február utolsó napján hunyt el a kortárs magyarországi német irodalom kiemelkedő alakja, Koch Valéria, akinek nevét díjak és iskolacentrumok is őrzik. Pályatársainak kedvelt irodalmi motívumain (nyelv, identitás, haza) kívül Koch verseiben új témákat is feldolgozott. Ez az 1986-ban született vers a magyarországi német irodalomnak ritka példája a tekintetben, hogy a természet védelme áll a középpontjában.

### A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

#### Beiskolázási körzetek 2018/2019. tanév

A Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatala által a 2018/2019. tanévre meghatározott általános iskolai körzethatárok részletes utcajegyzéke megtalálható a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) honlapon az „Aktuális” rovatban és a polgármesteri hivatal hirdetőtábláján. A körzethatárokkal kapcsolatos kérdéseiket Jákliné Komor Szilvia oktatási referensnek is feltehetik (tel.: 26-330-233/128-as mellék).

*Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző*



Március első napja van, s odakint mindent vastagon hótakaró fed. Lassan három hónapja már annak, hogy Botzheim Istvánné Marika nyugállományba vonult a Gazdasági Ellátó Szervezet (GESZ) vezetőhelyettesi posztjáról. A Botzheim család nappalijában beszélgettünk vendéglátóm életéről, miközben Bolhás, a család örökbefogadott kutyája a küszöb túloldaláról figyelte minden rezzenésünket.

## A VÁROS SZOLGÁLATÁBAN

**M**arika Somogy megyéből, Tabról származik, ami Siófoktól nagyjából húsz kilométerre található. Ott nőtt fel, s onnét került a Miskolci Egyetemre, ahová két esztendőre járt, geofizikus akart lenni. Bár jövőbeli hivatására nem talált rá, mégis itt ismerkedett meg férjével, Istvánnal, akivel titokban mondták ki a boldogító igent. Ő ekkor első-, míg férje ötödéves volt. Mivel itt az egyetemen nem találta meg a számításait, felvételizett az Ybl Miklós Építőipari Főiskolára, ahol magasépítészeti tanult üzemmérnöki képzés keretein belül. Mivel férje született vörösvári, ezért természetes volt, hogy városunkban telepednek le.

A diploma után a Mélyépítési Tervező Vállalatnál helyezkedett el, ahol a párja is dolgozott, igaz, egy másik osztályon. Munkájukhoz tartozott az általános tervezés, rajzolás, szerkesztés. Részt vettek például az 1970-es években a Paksi Atomerőmű adaptációs tervezésében.

Ekkor érkezett el az idő családalapításra. Három gyermekük született: Balázs, Bálint és Barbara, akik ebben a sorrendben érkeztek. Bár a nevek feltűnően összecsengenek, a fiúk esetében ez nem volt koncepció, a lánynál pedig már nem volt kérdés a névválasztás.

A cégnél 1982-ig dolgozott, mert a három gyerek mellett egyre nehezebb volt

napi szinten a fővárosba járni. A környékben keresett munkát, amelyre végül a Pilisszentiváni Kőfaragó és Építőszobrászati Vállalatnál lelt rá. Művezetőként dolgozott egy csarnokban, ahol rajta kívül volt még vagy hatvan-hetven ember, akiket irányítani kellett úgy, hogy senkit se sértsen meg. Ekkoriban egy kis Babetta motorral járt dolgozni napi hat órát, mert így tudta megoldani a gyerekekkel való foglalkozást. 1985-ig volt a cég kötelékében, ahonnan a szomszédos pilisszentiváni tanácsolására került mint műszaki főelőadó. Három esztendőre töltött itt, aztán – elmondása szerint – szerencse folytán került a Napos Oldal helyén akkor működő Gazdasági Ellátó Szervezethez, ahová a korábbi vezető helyére hívták. A régi GESZ feladatkörébe tartozott többek között az intézmények karbantartása és gazdasági üzemeltetése, a városi víz- és elektromos hálózat gazdasági ügyeinek intézése, sőt még a temető üzemeltetése is. Utóbbi feladatkör része volt a sírok összeírása is, amelyre külön listát, tervrajzot készítettek akkor, ezt napainkban már digitális úton intézik.

Amikor 1991-ben megszűnt a munkahelye, végül a Templom Téri Általános Iskolában gazdasági vezetőként helyezkedett el. Talán kevesen gondolnák, hogy mennyire problémás lehet egy olyan isko-

lát üzemeltetni, ahol volt olyan év, amikor nyolcszáz gyereket írtak be. Nemcsak a dolgok pénzügyi oldalát kellett néznie, hanem olyan problémákra is gyógyírt találni, mint a cseréptörés, a mellékhelyiségben való dugulás vagy ajtótorés, tehát ő koordinálta, hogy az intézmény zavartalanul működhessen. A gyermekek zsvajától ételtel teli munkahelyen teljesen más miliőbe került, de nagyon jól érezte magát itt. Nincs mit csodálkoznia azon tehát, hogy 2011-ben váltott legközelebb, egyben utoljára, mert ekkor újfent visszakerült az újjáalakult GESZ-hez, ahová Gromon István polgármester úr hívására érkezett az újonnan kinevezett vezető helyetteseként. Nagy szükség volt az újraindulásnál sokéves tapasztalatára, mert a szervezetnek alig pár hónapja volt elkezdni a munkát. Ezúttal egy másfajta sokszínűség alakult ki a hétköznapok során, mert például az összes óvoda, általános iskola, plusz a zeneiskola is hozzájuk tartozott, ezért újra kapcsolatot kellett teremteni az intézmények vezetőivel, ami egy igen átfogó feladat volt. Nyugállományból visszatekintve úgy véli, hogy mindegyik munkája a maga nemében kihívásnak számított.

Fontos megjegyezni, hogy 1976-tól kezdve magántervezőként is dolgozott. Vörösváron az összes, templomokat érintő tervezésben, művezetésben, sőt sokszor az építésben is részt vettek férjével. Kiemelendő, hogy mindezt társadalmi munkában végezték. Ezen építkezések közül számukra az 1983-ban az új református templom és a ligeti Szent Család-templom komplett tervezése és építése volt a legfontosabb. Mindezek mellett számos családi ház őrzi Botzheimék munkáját. Amikor arra kérem, hogy építészként jellemezze a vörösvári házakat, ő egy szóval válaszol: sokszínűek. Ezzel elsősorban arra gondol, hogy a város életében természetes, hogy az épületek mindig az adott kort tükrözik, de a tervező mindenkori feladata, hogy lelkiismeretesen és a városépítészeti szempontokat is figyelembe véve végezze munkáját.

A nyugállománnyal több ideje lett, így úgy gondolja, sokkal többször tud majd segíteni a környéken (Vörösváron vagy Szántón) lakó gyermekeinek és unokáinak. Az „utánpótlásban” összesen nyolcan vannak, négy fiú és négy lány. A legidősebb a huszonegy éves Kristóf, aki jelenleg a Szegedi Tudományegyetemen tanul, míg a legfiatalabb most kilenc hónapos. Mindemmel persze több ideje lesz a kirándulásra és az olvasásra. Bár „mindenolvasónak” tartja magát, de kifejezetten érdeklik az életrajzi írások az első és a második világháborúból. Ennek oka szerint abban leledzik, hogy édesapja több mint négy és fél esztendőre át raboskodott Oroszországban, amiről szinte semmit sem mesélt családjának.





Tizenkilencedik alkalommal rendezte meg a Kőfaragó és Műkőkészítő Vállalkozók Országos Ipartestülete március 3-án a Friedrich Schiller Gimnáziumban a Nemzetközi Kőkonferenciát, amely ezúttal is számos szakembert vonzott nemcsak Magyarországról, hanem Európa számos országából. A rendezvény fővédnöke dr. Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes volt, díszvendége pedig dr. Kelemen András, az Országgyűlés elnökének külügyi főtanácsadója.

## NEMZETKÖZI KŐKONFERENCIA

A szervezők csapatába ezúttal váratlanul bekéredzkedett az időjárás is. Közlekedési problémák miatt ugyanis jó néhányan lemondták a részvételt. Többek között Mathiász Janina, a Veronai Vásár Nemzetközi Osztályának vezetője sem érkezett meg, mert a gépét nem fogadták Ferihegyen.

A konferenciát Molnár Sándor, a Kőfaragó és Műkőkészítő Vállalkozók Országos Ipartestülete elnöke nyitotta meg, majd Szabóné Bogár Erika, a gimnázium igazgatója köszöntötte a résztvevőket.

Dr. Semjén Zsolt fővédnök levélben üdvözölte a konferenciát, kiemelve a kőfaragó szakma évszázadokra visszanyúló fontos szerepét az európai kultúrában: „A kő mesterei a maradandóságot szolgálják gyorsan változó világunkban.”

Az előadások sorát dr. Kelemen András nyitotta meg, aki a Kárpát-medencei magyarok együttműködését támogató gazdasági és pénzügyi intézkedésekről adott összefoglalást, kiemelve, hogy a Kárpát-medencét egységes térnek tekintik, a határon túli magyarságot pedig jelentős erőforrásnak. A nemzetpolitikára szánt kormányzati összegek egy évtized alatt megtízszereződtek, s 2017-re elérték a 100 milliárd

forintot. A kormány számos programot indított az oktatás, a kultúra és a gazdaság fejlesztésére, 2018-ra pedig meghirdette a külhoni magyar családok évét. Mindezek a határon túli magyarság megmaradását és a nemzetegyesítést szolgálják.

Mathiász Janina helyett Bótáné Csuka Ilona, a Veronai Vásár képviselője mutatta be a köves szakma legjelentősebb vásárát „With stone you can”, azaz „Kőből minden megvalósítható” címmel. (Nem meglepő, hogy ez összecseng a Varázskő Kft. jelmondatával: „Kőből bármit!”) Csak néhány adat a vásár lenyűgöző méreteiről: 81 000 m<sup>2</sup> kiállítási terület, 40 000 látogató évenként, 1000 külföldi és 600 olasz kiállító.

Az első külföldi előadó Cristian Guazzoni, a GMM cég mérnöke volt, aki az általuk fejlesztett és gyártott számítógépezérlésű kőipari szerszámgepekről tartott tájékoztatót, bemutatva a rendkívül felhasználóbarát, könnyen kezelhető, szintén saját fejlesztésű szoftvert is. És mi több, ennek magyarul tudó változatát! Nem csoda, hogy a cég már 2000 darabot adott el a többfunkciós, korszerű vágó-csiszoló-maró gépekből, amelyek vákuumfejűk segítségével ráadásul még az anyag mozgását is elvégzik.

Peter Graef, az AKMI Gmbh képviselőjében a természetes és mesterséges kövek ápolásáról, impregnálásáról beszélt a szakembereknek.

Marian Croitoru kereskedelmi igazgató a romániai Marmosim cég tevékenységéről adott tájékoztatót, bemutatva a tulajdonukban lévő bányákat, így a világhírű ruszkicai márványbányát is. (Ruszkabánya az egykori Krassó-Szörény vármegyéhez tartozott.) A helyszínt annak idején egy magyar kőfaragó fedezte fel, és a XIX. század elején indult meg itt a bányászat. A ruszkicai márvány minőségben vetekszik a carraraival. Erzsébet királyné (Sissi) is nagyon szerette ezt a nemes anyagot. A történelmi Magyarország területén számos épületet díszítettek ruszkicai márvánnyal.

A konferencia keretében többek között hallhattunk még a budapesti temetőken való munkavégzés feltételeiről, a köves szakma népszerűsítésének lehetőségeiről, a kő- és műkőfelületek felújításának módjairól és a természetes kövek trendjéről. Hagyományosan e rendezvény keretében került sor az ipartestület legmagasabb szakmai elismeréséről, így a Kődiploma, a Szakma Kiváló Művelője és az Aranykoszorús Mester címek, valamint az IPOSZ-díj átadására. A legjelentősebb elismerést, a Kődiplomát az idén Tábori László tati kőfaragó mester vehette át.

*Fogarasy Attila*

*A fotón: Molnár Sándor ipartestületi elnök megnyitja a konferenciát, mellette a rendezvény díszvendége, dr. Kelemen András főtanácsos*

**A Pílisvörösvári Polgármesteri Hivatal felvételre keres határozatlan időre kertészeti feladatok ellátására 1 fő munkatársat**

**Feladatok:** a Pílisvörösvár Város Önkormányzatának kezelésében lévő zöldfelületek takarítása, kaszálása, fűnyírása, valamint egyéb fizikai jellegű teendők ellátása.

**Elvárások:** legalább 8 osztályos általános iskolai végzettség megléte.

**Egyéb:** a szerződéskötés feltétele büntetlen előélet – erkölcsi bizonyítvány bemutatása.

**Amit kínálunk:** stabil szervezeti háttér, cafeteria.

**Jelentkezés: önéletrajzát személyesen leadhatja ügyfélszolgálatunkon vagy levélben elküldheti a 2085 Pílisvörösvár, Fő tér 1. címre a pozíció megjelölésével.**

Érdeklődni lehet: **Jákliné Komor Szilvia** intézményi referensnél.

**Tel.: 26/330-233/129.** mellék, e-mail: **jakline@pilisvorosvar.hu**

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

Hirdetmény  
az általános iskolai beiratkozás rendjéről

Az általános iskolai beiratkozás rendjét a *nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény* (továbbiakban Nkt.) 50. § (7) bekezdése, valamint a *nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról szóló 20/2012. (VIII. 31.) EMMI rendelet* 22. § (1)–(4) bekezdései alapján a Pest Megyei Kormányhivatal Érdi Járási Hivatala az alábbiak szerint határozza meg:

A **2018/2019. tanévre** történő **általános iskolai beiratkozásra** az alábbi időpontokban kerül sor:

**2018. április 12. (csütörtök) 8.00–19.00 óra között**

**2018. április 13. (péntek) 8.00–18.00 óra között**

A gyermek tankötelessé válik abban az évben, amelynek augusztus 31. napjáig a hatodik életévét betölti, legkésőbb az azt követő évben. A szülő köteles a tanköteles korba lépő (2012. augusztus 31-ig született) gyermekét a lakóhelye, ennek hiányában

tartózkodási helye szerint illetékes, kötelező felvételt biztosító vagy a választott iskola első évfolyamára beírtni.

A szülő az első évfolyamra történő beiratkozáskor köteles bemutatni:

- a gyermek személyazonosságára alkalmas, a gyermek nevére kiállított személyi azonosítót és lakcímet igazoló hatósági igazolványt (a gyermek lakcímkártyáját), valamint

- az iskolába lépéshez szükséges fejlettség elérését tanúsító igazolást.

Amennyiben a választott iskola a gyermek felvételével kapcsolatban elutasító döntést hoz, a szülő a döntés ellen jogorvoslattal élhet. A szülő az Nkt. 37. § (2)–(3) bekezdései alapján jogszabálysértésre vagy érdeksérelmre hivatkozással nyújthat be jogorvoslati kérelmet a döntés közzétételétől, ennek hiányában a tudomására jutásától számított 15 napon belül. Az eljárást megin-

dító kérelmet a fenntartóhoz kell benyújtani.

Amennyiben a szülő a választott iskola elutasított döntése ellen nem kíván jogorvoslattal élni, a döntés jogerőre emelkedését követő 5 napon belül köteles gyermekét beírtni a kötelező felvételt biztosító iskola első évfolyamára.

A kötelező felvételt biztosító általános iskola köteles felvenni, átvenni azt a tanköteles tanuló, aki életvitelszerűen az általános iskola körzetében lakik.

Az a szülő vagy törvényes képviselő, aki a szülői felügyelete vagy gyámsága alatt álló gyermeket kellő időben az iskolába nem írta be, továbbá az a szülő, aki nem biztosítja, hogy súlyos és halmozottan fogyatékos gyermeke a fejlődését biztosító nevelésben, nevelés-oktatásban vegyen részt, szabálysértést követ el.

Dr. Szabó Zsolt  
az Érdi Járási Hivatal vezetője

E-ügyintézés  
a polgármesteri hivatalban

Március 1-jétől elérhető az a hivatali portál, melynek segítségével elektronikus úton intézhetjük a Pilisvörösvár Város Önkormányzata és Polgármesteri Hivatala feladat- és hatáskörébe tartozó ügyeink jelentős részét. Az E-ügyintézési felület, valamint az erről szóló tájékoztató a városi honlap (pilisvorosvar.hu) Vörösvári vagyok / Polgármesteri Hivatal / E-ügyintézés útvonalon érhető el.

Az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény (a továbbiakban: E-ügyintézési tv.) értelmében a helyi önkormányzat 2018. január 1-jétől elektronikus ügyintézésre kötelezett.

A jogszabály meghatározza az elektronikus ügyintézésre kötelezett ügyfelek körét (pl. gazdálkodó szervezet), akik kötelesek ilyen módon benyújtani kérelmüket, ellenkező esetben ugyanis az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény értelmében a kérelem visszautasításának van helye.

Az elektronikus ügyintézésre nem kötelezett ügyfelek számára pedig a hivatali portál használata lehetővé teszi, hogy ügyeiket kényelmesebben, elektronikus úton is intézni tudják.

A portál bárki számára elérhető, egyes funkciók szabadon használhatók, más funkciók azonban regisztrációhoz kötöttek. Az elektronikus kapcsolat-

tartáshoz az ügyfélnek rendelkeznie kell ügyfélkapuval, esetlegesen hivatali, per- és/vagy cégkapuval.

A jelenleg igénybe vehető elektronikus ügyintézési szolgáltatások köre:

- ügykövetés
- ügyindítás
- e-Papír szolgáltatás (beadvány betérjesztése olyan ügyben, amelyhez nem talál formanyomtatványt)

Az ügyfeleknek ki kell választaniuk, hogy melyik – az ASP (informatikai támogatást nyújtó) központhoz csatlakozott – településen szeretnének ügyet intézni, ezután vehetik igénybe az ASP szakrendszerek (pl. adó, hagyatéki, ipar és kereskedelem) kínálta ügyintézési lehetőségeket. Az ügyfelek számára nyújtott ügyintézési szolgáltatások köre településenként eltérhet.

Az oldal megtekintéséhez böngészőprogram (Internet Explorer, Chrome, Firefox, Safari stb.) és internethezáférés szükséges, a portál és a szolgáltatásai használata egyéb alkalmazás telepítését nem igényli.

vorosvarihirek.hu

Felhívás magánszemélyek  
kommunális adójával kapcsolatos  
adatbejelentési kötelezettségekre

A magánszemélyek kommunális adójával kapcsolatban felhívom figyelmüket, hogy amennyiben a kommunális adófizetési kötelezettség alá tartozó ingatlan eladásra, vételre, öröklésre, ajándékozásra, kisajátításra, telekalakításra, összevonásra kerül, úgy azt a polgármesteri hivatal adócsoporthoz, az **Adatbejelentés a magánszemélyek kommunális adójáról** nyomtatványon kell bejelenteni.

A tulajdonosok körében történő **személyi változásokat**, illetve a **vagyoni értékű jog jogosítottjai** körében bekövetkező **személyi változásokat** szintén be kell jelenteni.

Amennyiben a kommunális adó alanyának (tulajdonosként vagy vagyoni értékű jog jogosultjaként) **lakóhelye megváltozik**, úgy azt kérjük a polgármesteri hivatal adócsoporthoz a változást követő 15 napon belül bejelenteni szíveskedjenek.

**Az adókötelezettség keletkezésére, változására vagy megszűnésére okot adó körülményt és annak időpontját** az adatbejelentés nyomtatvány IV., V., illetve VI. pontjában tudják jelölni.

Kérdéseikkel a polgármesteri hivatal adócsoporthoz fordulhatnak a 26/330-233-as telefonszámon a 108, 109, 110, 111-es mellékeken.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző





Mindig örömmel foglalkozunk olyan témákkal, amely a fiatalokat kimozdítja a szabadba, s még jobban örülünk, ha sportolásra is készíti őket. Ilyen program lesz május elején a címben feltüntetett Pilis Mountain Race verseny is, amelyet a vörösvári illetőségű Szóda-Richtár Sportegyesület szervez meg. Az egyik főszervezővel, Szóda Ákossal beszélgettünk a megmérettetésről.

## PILIS MOUNTAIN RACE EGY VERSENY A FIATALOKNAK

• **Nem ez az első futóversenyük. Milyen rendezvényeket szerveztek eddig?**

Több alkalommal rendeztünk már futóversenyeket Pilisvörösváron, eddig csak szilárd útburkolaton. A többi között megmozgattuk az embereket az ipartelepen, a Slótyi körül vagy a város utcáin. Bár a rendezvényeket egyáltalán nem nevezném rossznak, maximum száz embert tudunk mozgósítani egy-egy alkalommal. Úgy gondoltuk, ha terepre visszük, s a mai normákhoz igazítva, divatosan akadályokkal spékkeljük meg a megmérettetést, akkor többeket elérünk majd. Kicsit úgy képzeltük el a versenyt, mint az igen népszerű spártai kihívásokat, amelyeken jómagam is részt szoktam venni.

• **Ez a verseny most gyerekeknek szól. Miért döntöttek úgy, hogy csak a fiatalokat szólítják meg?**

A korábbi futások alatt észrevettük az „utánpótlás” őszinte örömét mozgás közben, láttuk az arcukon, mennyire élvezik a dolgot, ez adta az ötletet.

• **Milyen korosztályokban lehet majd nevezni?**

Fontos megjegyezni, hogy egy egyéni versenyről van szó. A legfiatalabbak az ovisok, a legidősebbek pedig a végzős általános iskolások. A sulisok amúgy négy korosztályra vannak beosztva, így elsősök és másodikosok, harmadikosok és negyedikesek, ötödikesek és hatodikosok, valamint hetedikesek és nyolcadikosok. A nevezés kortól függetlenül kétezer forint gyermekenként.

• **Milyen akadályokra számíthatnak a gyerekek?**

Igyekeztünk elengedni a fantáziánkat, így akad olyan eset, amikor hatvan centis, fából készült palánkon kell átugraniuk, vagy például homokzsákokat egy kijelölt helyre vinniük, mielőtt továbbfuthatnának. Olyan is lesz, amikor homokban kell kúszni, kifeszített kötelek alatt, amelyek miatt nem lehet majd felállni, olyan sűrűn lesznek elhelyezve. Érdekes lehet még a szalmabála átugrása is, amely feladat új értelmet ad a mezőgazdasági munkának.

• **Honnan várják a gyermekek jelentkezését?**

A környező települések mindegyikén – így például Pilisszentivánon, Piliscsabán vagy Pilisszántón is – szórólapoztunk, plakátoltunk és felkerestük az általános iskolákat is az ügyben.

• **Merre állítják fel az akadálypályát?**

Alapvetően három helyszíne lesz a megmérettetésnek. Az egyik a könnyen megközelíthető Kálvária-domb, a másik a mellette lévő szabadságligeti vasútállomás, a harmadik pedig az ugyancsak közelben lévő Rosenhoff Lovarda. Azért is volt szükség erre a pályára, mert az idősebbeknek két és fél kilométeres lesz a pálya hossza.

• **Úgy tudom különleges díjazása lesz ennek a versenynek...**

Bizony! Ahhoz, hogy a válaszom érthető legyen, elsőként el kell mondjam, hogy idén még két hasonló rendezvényünk lesz gyerekek számára. Az egyik Pilisszentivánon, a másik több mint valószínűleg ugyanezen a mostani helyszínen, s reméljük, hogy a Vörösvári Napok keretén belül. Mindegyik versenyen minden nevező gyerek kapni fog egy éremszerűséget, amelyeket össze lehet kombinálni, így az, aki mindhárom megmérettetésen ott lesz, egy nagy éremmel gazdagodik. Azoknak sem kell szomorkodniuk, akik csak egy-egy versenyen tudnak részt venni, mert a részérem mellett egy kerek befutóérmet is adunk a gyerekek számára.

További információk a szodarichtarse.hu oldalon.

*km*  
fotó: Anger Zoltán

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### Tájékoztató gyümölcsösültetvények összeírásáról

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a Központi Statisztikai Hivatal a címjegyzékén szereplő gazdaságok számára kötelező adatszolgáltatáson alapuló mezőgazdasági adatfelvételt hajt végre, melynek terepmunkái 2018. március 1-je és április 16-a között zajlanak.

Az adatfelvétel Országos Statisztikai Adatgyűjtési Program (OSAP) szerinti nyilvántartási száma és neve: (OSAP 2419) Gyümölcsösültetvények összeírása, 2017

Az adatfelvételt mintáját azok a gazdaságok alkotják, melyek gyümölcsösültetvényterülete eléri a 2500 m<sup>2</sup>-t, és 2017-ben területalapú támogatást igényeltek alma-, körte-, kajszibarack-, őszibarack-, meggy-, cseresznye-, szilva-, dió- vagy bodzaültetvény után.

Az összeírási feladatot az állami tulajdonú STATEK Kft. megbízásában álló, igazolvánnyal ellátott kérdezőbiztosok végzik, Pilisvörösvár településén: Fábriánné Flam Éva.

Az adatfelvétel kizárólag statisztikai célból, a statisztikáról szóló 2016. évi CLV. törvény, valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény előírásainak megfelelően történik.

A felvétel módszertanáról és a kutatás eredményeiről a [http://www.ksh.hu/agraranczusok\\_ultetvények](http://www.ksh.hu/agraranczusok_ultetvények) oldal nyújt tájékoztatást. A felvétel első összesített eredményei 2018 végén várhatóak.

Forrás:



KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL  
Adatgyűjtési Igazgatóság  
Mezőgazdasági adatgyűjtések főosztály

„Azt hiszem, akkor lesz egy hegycsúcson igazán szép a kilátás, hogyha gyalog megyünk oda fel, megizzadunk, verejtékezünk és elfáradunk.”

Böjte Csaba

## TÚRACSOPORT VÖRÖSVÁRON

Pilisvörösvár csodálatos hegyek ölelésében fekszik, melyek remek célpontokat kínálnak a túrázást kedvelők számára. A Pilis, a Budai-hegység vagy a Visegrádi-hegység telis-tele van vadregényes szurdokokkal, patakokkal, barlangokkal, kilátókkal.

Húsz, harminc évvel ezelőtt, ha egy szép, napsütéses hétfőn egy család elindult az Iluska-forrás felé, a Zsíros-hegyi turistaházhoz vagy az Egri vár makettjéhez, útközben számtalan ismerőssel találkozott, hiszen ezek a vörösváriak legkedveltebb kirándulóhelyei voltak.

Azóta megváltozott a világ. A családok többsége a plázákban és bevásárlócentrumokban tölti a hétvégéit,

vagy a négy fal között ülnek a televízió és a számítógép rabságában. A túrázás, kirándulás már nem vonzó nagyobb tömegek számára, hiszen sok egyéb „divatos”, kevesebb erőfeszítést kívánó időöltés áll rendelkezésre.

Vannak városunkban azért, ha kevesebben is, mint régen, természetszerető, természetjáró emberek, családok. Március elején, nyolc lelkes vörösvári természetjáró összefogásával megalakult a Pilisvörösvári Túracsoport. A csoport tagjai havonta egy alkalommal szerveznek vezetett túrát a környező hegyekbe, amihez bárki csatlakozhat, akinek van kedve hozzá. A túrák hossza és nehézségi foka alapján lesznek könnyebb túrák, amelyekre kisebb gyereket és jobb kondícióban lévő nyugdíjasokat



is szívesen várnak, de lesznek közepes és nehezebb útvonalak is.

Az első, könnyű túrára **2018. április 14-én**, szombaton délután, két közkedvelt kirándulóhely érintésével kerül sor. **Találkozó: 13.30-kor a Ligeti vasútállomás parkolójában.** Táv: kb. 8 km. Útvonal: Klotild-barlang, Iluska-forrás, Sas-szikla, Ligeti vasútállomás. (Túra vége kb. 18.00.)

További információkat az alábbi elérhetőségeken kérhetnek: 30/228-0268, varga.mate.benedek@gmail.com. Minden érdeklődőt szeretettel várnak!

Kókai Márton

## TORNÁZZUNK OTTHON! VI. RÉSZ (X)

Fél éve elindított sorozatunkban a helyi Herkules Fitness személyi edzői működnek közre. Célunk, hogy népszerűsítsük városunk lakói között az egészséges és helyes testmozgást. Ezúttal a farizomgyakorlatok szükségességéről beszélgettünk Murányi Nóra gyógytornással, személyi edzővel.

A farizmot kifejezetten fontos karbantartani, mert a testünk egyik legnagyobb izomcsoportjáról van szó, amely kapcsolatban áll a medencénkkel, így hatással lehet olyan hétköznapi mozgulatsorokra is, mint a felállás, a leülés vagy a járás. Sokszor ezen izmok gyengesége miatt az ember még egy guggolást sem képes tisztességesen elvégezni. Ha azonban rendszeresen odafigyelünk a szóban forgó testtájunk megmozgatására, erősítésére, úgy megóvjuk magunkat például csípőízületi panaszoktól, medence diszfunkciótól (napjainkban igen sokan élnek elmozdult medencével), derék- vagy térdfájástól.

Klasszikus farizomgyakorlatnak számít, amikor úgymond négykézlábra ereszkedünk, azaz a tenyéren (lehet alkar is) és



térdünkön támaszkodunk. Figyeljünk arra, hogy a csípő alatt legyen a térd, a vállak alatt pedig a könyök és a csukló. Tartsuk mindenütt a derékszöveget! Az egyik lábat 90 fokban hajlítva emeljük a levegőbe. Mindenképpen feszítsük meg a hasizmainkat és tartsuk meg a gyakorlat egésze alatt. A lábunkat tologassuk a mennyezet irányába apró, pici mozgulatokkal, úgy, hogy a farizomban érezzük a hatását.

Ugyancsak jó feladat az oldalfekvésben való lábemelés. Az említett testhelyzetben a két bokánkra gumiszalagot teszünk, a felső lábunkat pedig emelgetni kezdjük úgy, hogy a kötél megfeszüljön és mindvégig feszes is maradjon. Lábanként 30-50 emeléssel érdemes dolgozni. Nagyon fontos,

hogy a feneket feszítsük meg, a hasat enyhén húzzuk be, a törzsünk pedig ne dőljön ki semelyik irányba sem. Az alsó kezünket tehetjük fej alá is, míg a másikat (tenyerünket a mellünk vonalába téve) használhatjuk támaszkodásra.

Otthonunkban egy szék is nagy segítséget nyújthat a farizomgyakorlatok során. Hátról megközelítve a bútordarabot, annak támláját fogva álljunk a bal lábunkra, majd a jobbat emelgessük minél magasabbra. Figyeljünk rá, hogy a támasztó lábunk enyhén hajlítva legyen, a másikat pedig emelgethessük teljesen nyújtva is. Ugyanezt ismételjük meg a másik lábunkkal is úgy, hogy legalább 30-50 emelést végzünk.

*Aki nem elégszik meg az otthonában elvégezhető gyakorlatokkal, és többet szeretne tenni saját egészsége és fittsége érdekében, azt szeretettel várom pilates és spinning óráimon, valamint személyi edzéseimen!*

**Herkules Fitness:** Szt. Erzsébet utca 20/a  
06 26 331 816  
www.herkulesfitness.hu  
**Murányi Nóra:** 36 36 70 702-2355  
herkulesvorosvar@gmail.com



Az ígéret szép szó, ha betartják úgy jó! – hangzik a mindenki által jól ismert, napjainkra talán már kicsit megkopott frázis. Mi azonban tartjuk hozzá magunkat, hiszen folytatást ígértünk múlt hónapban a fűszerekkel kapcsolatos cikkünk végén, amelyet most be is váltunk. Ezúttal olyan alapvető konyhai komponenseknek néztünk utána, mint például a pirospaprika vagy a rozsmaring.



## ÉLETÜNK ÍZEI II.

### Mustármag

Többségünk hűtőjében bizonyára található legalább egyféle mustár, főként akkor, ha önök is szeretik a különböző füstölt húskészítményeket vagy az amerikai ízvilágot. A mustármag története viszont jóval megelőzi az Újvilág felfedezését, hiszen a szóban forgó, enyhén csípős fűszer az arab világból került át a római hódítók segítségével az öreg kontinensre. Egészségügyi hatásait már az ókori orvos, Hippokratész idejében is jól ismerték. Ajánlják például migrén vagy légzési problémák kezelésére, de hatékony segítség lehet a vérnyomás szabályozásában vagy a menopauza tüneteinek könnyítésében. A fűszernek három változata is ismert, úgymint a fekete, a fehér és a sárga mustármag. Kereskedelmi forgalomban jellemzően a magos és őrölt változata is megtalálható. Érdemes tudni róla, hogy a magok akkor tudják leginkább érvényesíteni ízüket, ha megtörik őket és hideg vízzel vegyítik, ezért ideális választás például pácok, különféle húsételek vagy például savanyúságok elkészítéséhez. Az olajtól úgymond mentesített fehér és fekete mustármagot, ha ecettel, borssal, sóval, hagymával, szegfűszeggel vagy tárkonnyal keverjük el, akkor megkapjuk az úgynevezett asztali mustárt.

### Pirospaprika

Úgy véljük, könnyen egyezsége tudunk jutni abban, hogy hazánk egyik legismertebb fűszere az őrölt pirospaprika. Nem véletlen tehát, hogy az alföldi régió emblematisz szimbólumáról van szó, ahol a növény termesztése az idők során egyre nagyobb méretet öltött. Miután az érett paprikákat leszedték, jellemzően egy fűzére fűzték őket, aztán pedig ki-ki szokásához híven, a tornácra vagy a padlásra, esetleg a kemence mellett szárították ki a piros termést. Miután a paprika

elérte a kellő szárazságot, zsákba tették, majd megtaposták, rostálták, őrölték. A nagyüzemi termelés a huszadik század elején indult be. A fűszert a világ számos táján használták gyógyításra, orvoslásra. A legenda úgy tartja, hogy Kolombusz orvosa, amikor átnyújtotta az Antillákról szerzett növény magvait Izabella spanyol királynőnek, azt mondta, hogy a paprikában a Tűzisten rejlik, mert az őslakosok akkoriban különleges, hallucinogén italt főztek a fűszernövényből. A konyhai felhasználás terén kijelenthető, hogy forradalmi fűszerről van szó, amely erőteljesen befolyásolta a hazai gasztronómiai berögződéseket, s amely a paraszti ételtől a polgári konyhákra át egészen a konyhaművészet legmagasabb szintjeibe is beférkőzött. A „paprikaguruk” ajánlják, hogy ne csak egyféle paprikából készült őrlemény legyen a háziasszonyok kredencében, mert különféle ételekhez különféle ízvilágú paprika dukál. Egy jó minőségű őrleményből elég például nagyon kevés is, hogy kamatoztatni tudja gazdag ízvilágát. A fűszernövényt csípőssége szerint osztályozzák, így számontartanak csípős, enyhén csípős és csemege verziót. A Scoville-skálán, amely a paprikafélék csípősségét osztályozza, a csípős magyar fűszerpaprikák 1500-2500 SHU (Scoville heat unit) értékkel bírnak. Viszonyításképpen érdekes megvizsgálni a lista elejét, ahol a kapszaicin áll 15-16 000 000 SHU-val.

### Rozsmaring

Egy olyan fűszernövényről van szó, amelyet már a civilizáció hajnalán is gyógynövényként használtak, így például szorongásos betegségek vagy rémálmok kezelésére. Mindemellett hatásosan alkalmazták anti-oxidánsként vagy gyulladáscsökkentőként. Gyakran keverik bele teakészítményekbe, amelyet elsősorban idegerősítő, vizelethajtó és étvágygerjesztő hatása miatt ajánlott fogyasztani. Gasztronómiai felhasználására elsősorban azért került sor, mert jól elfedte a kevésbé friss húsok szagát. A higiéniai körülmények javulása mellett sem kopott ki a konyhákban a rozsmaring, főként azért, mert igen jól felhasználható a csirkével, a vadhússokkal vagy a búránnyal, de mindezek mellett íze kiválóan alkalmazható ragu vagy pácok készítéséhez is. Gyakorlott szakácsok úgy tartják, hogy érdemes belőle otthon szárított és őrölt verziót is tartani, mert ételtől függően más-más formájában lehet rá szükségünk. A világosbarna, fehér, sötét és vörös színű változatok nagy előnye, hogy hűvös helyen tárolva egész évben elérhető. Hátránya lehet, hogy szárított formájából következően magas cukortartalommal bír.

Ebben a hónapban ennyi „névjegy” fért el összeállításunkban, de ne csüggedjenek, hamarosan további fűszerekkel folytatjuk gyűjteményünket!

*Összeállította: Kókai Márton*

### ELADÓ ÖNKORMÁNYZATI ÉPÍTÉSI TELKEK

| Cím                    | Ajánlati ár (Ft) | Ajánlati biztosíték (1%) | Műszaki jellemzők   |
|------------------------|------------------|--------------------------|---|
| Szent Erzsébet u. 170. | 11 900 000 Ft    | 119 000 Ft               | 500 m <sup>2</sup> alapterületű belterületi, üres, építési telek. Közművek az ingatlan előtt megtalálhatók. |



## FÓRUM

## Búcsú tér sokadszor

2017. március óta, amikor is kiszivárgott, hogy titokban mégis folyik a kézilabda-sportcsarnok Búcsú téren történő felépítésének előkészítése, mind a Vörösvári Újságban, mind internetes oldalakon 10 kisebb-nagyobb terjedelmű cikkünk jelent meg a témával kapcsolatban a lakosság tájékoztatása céljából. Ugyanis az önkormányzat nem tette meg ugyanezt, azzal hátrítva el a kérdést, hogy az a kézilabda sportkör ügye, ők nem tudnak semmiről semmit. Ennek gyökeresen ellentmond az a tény, hogy a véleményünk szerint szükségtelen szakértői tanulmányra vonatkozóan viszont a képviselő-testület döntött és az önkormányzat a költségviselő fél.

S miután a tanulmány elkészítéséhez megadott szempontok is egy irányba mutatnak, még véletlenül sem szerepel a szempontok között annak becslése, hogy mekkora forgalomnövekedés, zaj- és levegőszennyezés várható, vagy továbbra is lehetséges-e a rendelőintézet bővítése, talajmechanikai vizsgálat, tekintettel a mindenki által tudott igen magas talajvízszintre. A tanulmány nem ad majd választ pl. arra sem, hogy a Báthory utcai helyszín a környéken milyen, esetlegesen a város számára bevétel-növelő fejlesztéseket generálhat, így nagyon valószínű, hogy a polgármesteri hivatalnak tetsző eredmény születik a demokrácia nagy dicsőségére.

Egy önkormányzattól azonban elvárható, hogy ha már javítani nem tud a környezet állapotán (a 10-es út nem városi kompetencia), akkor legalább ne rombolja azt. Márpedig egy szűk, járművel nehezen megközelíthető, vizes, 2013 előtt közpark státuszú helyre beszuszakolni egy igénytelen, a környezetbe nem illő, alkalmasint nagy forgalmat előidéző bádogtetős csarnokot, az környezetrombolás. Erre már 2013-ban, a Búcsú tér besorolási övezetének megváltoztatásakor felhívtuk a figyelmet, 4-500 tiltakozó aláírást is gyűjtve ez ügyben.

Sokan az aláírók közül úgy gondolták akkor, hogy ezzel meg is oldódott a probléma. Nem így van ma sem, hiszen a polgármester egészen a 2017. jún. 2-i kormányhatározat megjelenéséig, amely Vörösváron tanuszoza építéséről rendelkezett, tagadta olyan önkormányzati tulajdonú egybefüggő terület meglétét is, ahol a Búcsú téren kívül fel lehet építeni a sportcsarnokot (Vörösvári Újság 2017. májusi szám). Ekkor azonban a nyilvánosság számára is kiderült, hogy a mintegy 32 000 m<sup>2</sup>, helyenként magántulajdonú nadrágszűjtellekkel szabdaltnak önkormányzati területen belül van egy mintegy 15 000 m<sup>2</sup> egybefüggő önkormányzati tulajdon. Ebből került leválasz-

tásra az uszoda 5000 m<sup>2</sup>-es telke, a maradék kb. 10 000 m<sup>2</sup> viszont nem elegendő a sportcsarnok számára, hiszen kettéosztja egy, a helyi építési szabályzat (HÉSZ) által előírt, eddig még csak elméletben létező, telekkönyvileg azonban nem regisztrált út. Ezt igazolja a jan. 16-i rendkívüli KT-ülésre Krupp Zsuzsa jegyző által készített előterjesztés. Őrizzük meg józanságunkat, amikor arról kívánnak meggyőzni, hogy a HÉSZ köbe van vésvé, ennél fogva előírásainak megváltoztatása nagy anyagi és időbeli ráfordításokkal járna, különös tekintettel a nem létező útra.

A mindennapos testnevelési órák megtartása mint indok szintén nem hiteles, mert az az iskolának többletterhet (pl. speciális órarend, kísérőszemélyzet stb.) és anyagi ráfordítást jelentene. Nem véletlen, hogy anyagi kötelezettségvállalási nyilatkozatot senkitől sem sikerült előre kicsikarni.

Érveinket hiába soroltuk, az egész eddigi folyamat siketek párbeszédének bizonyult. Nem értjük, minek alapján szülnének döntések. 8 képviselő „véleménye” és szavazata áll szemben 2020 kiskorúnak tekintett szavazópolgár akaratával. A képviselők, akik döntenek a város sorsáról, gazdálkodásáról, fejlesztésekről, véleményük kialakításakor vajon megkérdezték-e azt a további 9000 vörösvári polgárt, akit nekünk egy hónap alatt nem sikerült elérnünk? Megvannak-e a lakossági véleménynyilvánítás intézményes keretei (pl. képviselői fogadóóra stb.)?

Felmerül az az egyszerű kérdés, kit képvisel egy olyan képviselőtestület, amely saját szavazóit csökkent értelműnek, a más, jobbító szándékú, szakmailag megalapozott véleményt nyilvánítókat pedig valamely rejtélyes okból megsemmisítendő ellenségnek tekinti (lásd a legutóbbi, márc. 1-i KT-ülésen történetek).

*Szirmayné Schirling Zsuzsa*  
– FIDESZ

*Pilisvörösvár, 2018. márc. 7.*

### Gromon István polgármester reagálása a Búcsú tér sokadszor c. írásra

A fenti cikk hemzseg a hamis, félrevezető állításoktól. A szerző jelen cikkével folytatja azt a megtévesztési munkát, amit a témában írt korábbi cikkeiben elkezdett. A sportcsarnokkal kapcsolatos igazságot az önkormányzat az elmúlt évek során többször, több helyen részletesen kifejtette, legutóbb a Vörösvári Újság 2018. februári számában a polgármesteri interjúban

(6–7. oldal) és egy külön polgármesteri közleményben (12–15. oldal). Az önkormányzat a Búcsú tér sokadszor c. cikkben foglalt rágalmakat visszautasítja.

*Gromon István polgármester*

### Köszönetnyilvánítás

A Városi „Napos Oldal” Szociális Központ Család- és Gyermekejóléti Szolgálatára ezúton szeretné megköszönni a „Piac-tér” szolgáltatás keretein belül nyújtott adományokat: Tisztyúr Gabriellának, Dohmány Katalinnak, Usztics Melindának, Kovács Gézáknak, és külön köszönet névtelen felajánlóinknak is.

*Péntek Beáta*  
intézményvezető

### Köszönetnyilvánítás

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub köszönetét fejezi ki az alábbi cégeknek, boltoknak és magánszemélyeknek, hogy támogatták, segítették a klub farsangi és húsvéti báljának megrendezését:

Molnár Sándorné Varázskő Kft., Lovász Ernő hidegkonyhás, Mátrai Mátyás üveges, Nick Judit óra- és ékszerbolt, Kreis János elektro doki, Schreck kárpitos, Kollerné elektro bolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Vízöntő gyógyszertár, Benu gyógyszertár, Ziegler szőrmés, Gondola pizzéria, Szamos Kft., Sodró Erika zöldséges, Margit bolt, Müller kávézó, Emil cukrászda, Wipi cukrászda, Gazdakör vendéglő, Fetter György fodrász, Dvorán Kft., Mester és Izsák Kft., Sberbank, Zsámboki Tiborné fodrász, Pierre Flower virágos, Krivinger zöldséges, Braun Ági bolt, Sax László, valamint a Nostalgia Dalkörnek és minden ismeretlen támogatóknak köszönjük a segítséget!

*A klub vezetősége*

**HIRDETÉSFELVÉTEL**

**A VÖRÖSVÁRI  
ÚJSÁGBA:**

**ujstag@pilisvorosvar.hu**

**06/30-228-0262**



# A PILISVÖRÖSVÁRI ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET HÍREI

## Riasztások

Február 18-án a 10-es sz. főúton, a 22,5 kilométerszelvényénél (a Kopár csárda alatt) oldalára dőlt és forgalmi akadályt képezett egy személygépkocsi. A balesetnek egy könnyű sérülte volt. A raj áramtalanította a járművet, majd kézi erővel megszüntette a forgalmi akadályt.

Február 25-én az Áfonya utcában tűz keletkezett egy faház kéményében. A lakónak sikerült a kéménytűzet még a kikerkezésünk előtt eloltani. A kémény környezetét szerkezetbontással megvizsgáltuk, s megállapítottuk, hogy a tűz nem terjedt tovább a tetőszerkezetre. A kémény azonban használhatatlanná vált.

Március 6-án újabb kéménytűz ütött ki, ezúttal a Hunyadi utcában. Kikerkezésünkkor a téglá építésű kémény belseje erősen izzott és dübörgött, még azután is, hogy a kazánból eltávolítottuk a tüzet és az éghető anyagokat. A kémény – amint az átvizsgálás során kiderült – megrepedt és használhatatlanná vált.

## Eredményes vizsga

Március 3-án a PÖTE négy tagja a Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság által szervezett kisépkezelői vizsgán összesen 11 kisépre vonatkozóan tett eredményes vizsgát.

## Bemutató a Vásár téri iskolában

Március 10-én rajunk bemutatót tartott a Vásár téri iskola MiniEgyetem c. rendezvényén. A gyerekek nagy érdeklődéssel fo-



gadták rajunkat és az általunk bemutatott mentési eszközöket.

## Készenlét

Tűzoltóink az év során eddig 955 órában voltak riaszthatók, ebből 338 óra esett a nappali, 617 óra az éjjeli időszakra.



Pilisvörösvári  
Önkéntes  
Tűzoltó Egyesület

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### Pályázati felhívás luftballon-árusításra

A Vörösvári Napok programsorozat részeként az idei évben is megrendezésre kerül a Vörösvári Búcsú, melynek kapcsán 2018. augusztus 11–12–13-án a Vurstli melletti rendezvényhelyszínen a **luftballon-árusításra** nyilvános pályázati eljárás alapján kizárólagosságot hirdetünk.

A pályázati felhívás megjelent a városi honlapon is: <http://pilisvorosvar.hu/bejegyzes-kategoriak/vallalkozo/palyazatok/>

További felvilágosítást Drávai Zsuzsanna város gondnoksági ügyintéző ad a 06-26-330-233/147-es melléken.

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## ELADÓ TELEK

Sirály utca 7202/3 hrsz.

~ 1360 m<sup>2</sup> alapterületű,  
kert megnevezésű telek. A közművek  
az ingatlan előtt megtalálhatók.

**6 500 000 Ft**

Információ: 06-26-330-233 / 152-es mellék

## APRÓHIRDETÉS

ÁLLÁS — a II. kerületi Községház Utcai Óvoda óvodapedagógust alkalmazna 2018. augusztus 27-től. Érdeklődni Sándorfi Lászlóné óvodavezetőnél lehet: 06-20- 549-07-91, ovoda.kozseghaz@ecom.hu.

Megbízható, precíz takarítást vállalunk!  
Keressen bizalommal: 06 20 26 42 52 9  
vagy 06 30 591 01 15

## Elhunytak:

- 02.06. **ö.zv. Kutas Gyuláné**  
szül. Salzer Mária, 96 év  
Béke u. 15.
- 02.06. **Hámori József**, 82 év  
Templom tér 3/a
- 02.08. **Peller József**, 78 év  
Szegefű u. 7.
- 02.11. **Wéber Erzsébet**, 86 év  
Pilisvörösvár
- 02.14. **ö.zv. Szatura Istvánné**  
szül. Eszl Erzsébet, 89 év  
Nyár u. 5.
- 02.18. **Lovász Vendelné**  
szül. Bogár Katalin, 83 év  
Csokonai u. 35.
- 03.04. **Fetter János**, 70 év  
Pozsonyi u. 12.

A Pilisvörösvári  
Önkéntes Tűzoltók  
telefonszáma: 06-70-215-1909

**Finta Balázs**  
r. törzsrőrmester  
pilisvörösvári körzeti megbízott  
szolgálati száma: 06-70-400-7202

**Dózsa György**  
pilisvörösvári körzeti megbízott  
szolgálati száma: 06-20-489-6707

**Pilisvörösvár az interneten:**  
[pilisvorosvar.hu](http://pilisvorosvar.hu),  
[vorosvariujsg.pilisvorosvar.hu](http://vorosvariujsg.pilisvorosvar.hu),  
[vorosvarihirek.hu](http://vorosvarihirek.hu)

## Megszülettek:

- 01.30. **Karácsony Rege Beatrix**  
Apa: Karácsony Sándor  
Anyja: Blanár Tímea
- 02.03. **Siklósi Liliána**  
Apa: Siklósi László  
Anyja: Oláh Nikolett
- 02.26. **Balázs Kornél**  
Apa: Balázs János  
Anyja: Katona Magdolna
- 02.28. **Bellovits Levente**  
Apa: Bellovits László  
Anyja: Kimmel Judit

MŰVÉSZETEK  
háza  
PILISVÖRÖSVÁR

# ÁPRILISI PROGRAMOK

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>április 1. vasárnap</b>  | <b>Művészetek Háza (Fő utca 127.)</b>  |
| 20.00                       | <b>HÚSVÉTI LOCSOLÓBÁL</b>  |
| <b>április 5. csütörtök</b> | <b>Városi Könyvtár (Fő utca 82.)</b>   |
| 18.00                       | <b>SALY NOÉMI KÖNYVBEMUTATÓJA</b>  |
| <b>április 6. péntek</b>    | <b>Művészetek Háza (Fő utca 127.)</b>  |
| 18.30                       | <b>VILÁGJÁRÓK – „Álmomban Bhutánban ébredtem”</b>  |
| <b>április 7. szombat</b>   | <b>Művészetek Háza (Fő utca 127.)</b>  |
| 20.00                       | <b>SALSA EST</b>   |
| <b>április 13. péntek</b>   | <b>Művészetek Háza (Fő utca 127.)</b>  |
| 18.30                       | <b>KÖLTÉSZET NAPJA</b>   |
| <b>április 14. szombat</b>  | <b>Művészetek Háza (Fő utca 127.)</b>  |
| 19.00                       | <b>A HÁROM TESTŐR AFRIKÁBAN</b><br>musical a Magyarock Dalszínház előadásában<br>Jegyárak: 3000 Ft, 2500 Ft, 2000 Ft |
| <b>április 20. péntek</b>   | <b>Művészetek Háza (Fő utca 127.)</b>  |
| 18.30                       | <b>VILÁGJÁRÓK – „Nászutások kerékpáron”</b>  |
| <b>április 21. szombat</b>  | <b>Művészetek Háza (Fő utca 127.)</b>  |
| 20.00                       | <b>„VILÁGOK TÁNCA, TÁNCOK VILÁGA”</b><br>ír est a Greenfields zenekarral   |
| <b>április 22. vasárnap</b> | <b>Művészetek Háza (Fő utca 127.)</b>  |
| 16.00                       | <b>LATINA DANCE – workshop</b><br>Éld meg nőiességed latinós táncmozdulatokon keresztül                              |
| <b>április 22. vasárnap</b> | <b>Művészetek Háza (Fő utca 127.)</b>  |
| 17.00                       | <b>A KISVAKOND NADRÁGJA</b><br>a Gyermeklánc Meseszínház előadásában   |

## KLUBJAINK

### • „LELKÜNK DOKTORAI A FILMEK” FILMKLUB

Egy-egy film befolyásolja, megváltoztathatja az életünket, segíthet feldolgozni a nehézségeinket. A filmek megtekintése után csoportosan feldolgozzuk, megbeszéljük az adott filmet.

**Március 29. csütörtök 18.30**

**Április 27. péntek 18.30**

### • TÁRSASJÁTÉK KLUB április 8. vasárnap 16.00

• **FOLTVARRÁS** Szeretettel várunk minden alkotni vágyó érdeklődőt  
**kéthetente csütörtökön 17 órától**

### • Április 21. szombat 19.00

„CSILLAGOK KÖZÖTT” kiállításmegnyitó

**HEGYES ANDREA ANGÉLA** festményei

A kiállítás megtekinthető május 25-ig nyitvatartási időben.

**Időpontváltás!**



Programjainkat figyelemmel kísérhetik honlapunkon és Facebook-oldalunkon!

[www.mhpv.hu](http://www.mhpv.hu),

Facebook:

Művészetek Háza, Pilisvörösvár



# VILÁGJÁRÓK

Álmomban Bhutánban ébredtem.  
Utazások Sárkányföldön.

Bhutánt, az egzotikus, de a modernizáció útját  
is kereső ázsiai miniállamot  
**Valcsicsák Zoltán,**  
a Magyar-Bhutáni Baráti Társaság elnöke mutatja be.

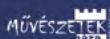


„A boldogság helyhez kötött”

„Álmomban Bhutánban ébredtem” c. könyvét dedikálja a szerző,  
amelyet a helyszínen meg is lehet vásárolni.

**2018. április 6. 18:30**

Művészetek Háza Pilisvörösvár, Fő u. 127.



MAGYAROCK DALSZÍNHÁZ KOMÁROM



REJTŐ - MÁSIK - UTZELI  
**A HÁROM TESTŐR  
AFRIKÁBAN**  
MUSICAL

**BARABÁS KISS ZOLTÁN GOMBÁS ÁDÁM BARÁT ATTILA GYÖRGY  
MAGYAR ATTILA MAKRAI PÁL HÁDA JÁNOS SIPOS IMRE  
PETŐCZ ANDRÁS KUCZMANN ÁGNES GERDESITS FERENC**

RENDEZŐ: **BAKÓ GÁBOR - UTZELI CSABA**

**2018. ÁPRILIS 14. 19.00**

Művészetek Háza 2085 Pilisvörösvár, Fő u. 127.

Tel. 26 333-094

3000-2500-2000 Ft



## “VILÁGOK TÁNCA, TÁNCOK VILÁGA” ÍR est a GREENFIELDS zenekarral



- ☘ Set- és körtáncok
- ☘ Kocsmadalok
- ☘ Balladák
- ☘ Lelkesít
- ☘ Gyönyörködtet
- ☘ Táncra készlet

**2018. ÁPRILIS 21. 20:00**

Jegyár:  
1000 Ft.

Művészetek Háza  
2085 Pilisvörösvár  
Fő u. 127.



## Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata szeretettel meghív minden érdeklődőt a „KINDERREIME UND SPRÜCHE AUS WERISCHWAR”

című sváb mondokáskönyv bemutatójára  
**2018. április 17-én (kedden) 17 órára**  
a **Gradus rendezvényterembe**  
(Pilisvörösvár, Hősök tere 3.)



A könyvet bemutatják: **dr. Kerekes Gábor**  
és **dr. Müller Márta**, a kötet szerkesztői  
Közreműködnek: a Német Nemzetiségi Óvoda és  
a Ligeti Cseperedő Német Nemzetiségi Óvoda óvodásai

A könyvbemutató alatt a kötet kedvezményes áron,  
1000 Ft-ért vásárolható meg.



# Locsolóbál



**2018. április 1.**

20.00 – 03.00

Zenél:

**Die Adlersteiner**

**Jegyek és asztalfoglalás:**

Március 12-től a Művészetek Háza portáján

**Belépő: 1500 Ft.**

Ételt és italt behozni tilos!



Művészetek Háza Pilisvörösvár, Fő u. 127.

**KIFORDITVA**  
HOMOKI • BALOGH • GELLE

# Költészet napja



MŰVÉSZETEK  
háza

*Klasszikus és kortárs költészet  
"kifordítva", a zene szárnyán...*

**2018. ÁPRILIS 13., PÉNTEK • 18.30**

**• PILISVÖRÖSVÁR •  
MŰVÉSZETEK HÁZA**

A belépés ingyenes!

[www.mhpu.hu](http://www.mhpu.hu) • [www.kiforditva.webnode.hu](http://www.kiforditva.webnode.hu)

## "Csillagok között"

### KIÁLLÍTÁSMEGNYITÓ

Hegyes Andrea Angéla festményei

**2018. április 21. 19.00**

Zenél és a képeket bemutatja  
Lukács Miklós

A kiállítás megtekinthető  
május 25-ig  
a Művészetek Házában,  
nyitvatartási időben.

HEGYES ANDREA  
2017

MŰVÉSZETEK  
háza

Gyermeklánc meseszínház

# A Kisvakond nadrágja

**Helyszín:**

**Pilisvörösvár, Művészetek Háza**

**Időpont:**

**2018. április 22. vasárnap, 17:00**



Jegyek elővételben a Művészetek Háza portáján: 06 26 330-094,  
vagy a helyszínen kaphatók.  
Ára: 900 Ft



Sok szeretettel várunk  
minden érdeklődőt!